VIDEX®

RECHARGEABLE LED FLASHLIGHT
1700 LUMENS

Model: A156R

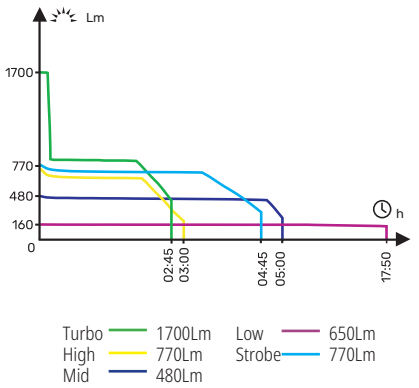


(EN) User manual
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský návod
(SI) Navodila za uporabo
(HU) Felhasználói útmutató
(RO) Manual de utilizare
(BG) Ръководство за употреба
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(DE) Bedienungsanleitung
(NL) Gebruikershandleiding

USER MANUAL

1. SPECIFICATIONS

	MODES	Turbo	High	Mid	Low	Strobe
1.1		1700Lm	770Lm	480Lm	160Lm	770Lm
1.2		2h 45m*	3h	5h	17h 50m	4h 45m
1.3		210m	155m	135m	87m	155m
1.4		10960cd	6000cd	4560cd	1900cd	6000cd
1.5		Luminus SST40 20W				
1.6		6500K				
1.7		Li-ion 21700 3.7V 4000mAh				
1.8		USB-C 5V 2A				
1.9		2h 30min				
1.10		IP68				
1.11		1m				
1.12		⌀31x131mm				
1.13		85g (without battery)				

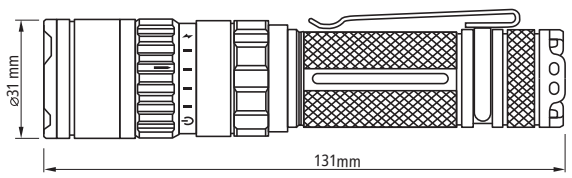


2. PRODUCT OVERVIEW



2.1. Rotary switch;
2.2. Battery level indicator;
2.3. Charging port;
2.4. Protective cover;
2.5. Battery compartment;
2.6. Clip.

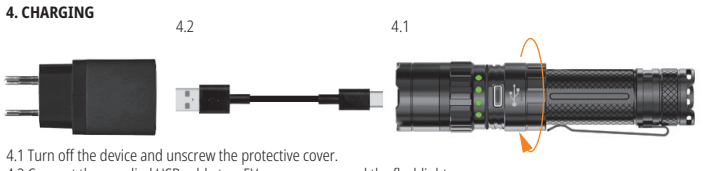
3. OPERATING INSTRUCTIONS



Controls **Start position**

ROTARY SWITCH: OFF → LOW → MIDDLE → HIGH → TURBO → STROBE

4. CHARGING



4.1 Turn off the device and unscrew the protective cover.
4.2 Connect the supplied USB cable to a 5V power source and the flashlight.

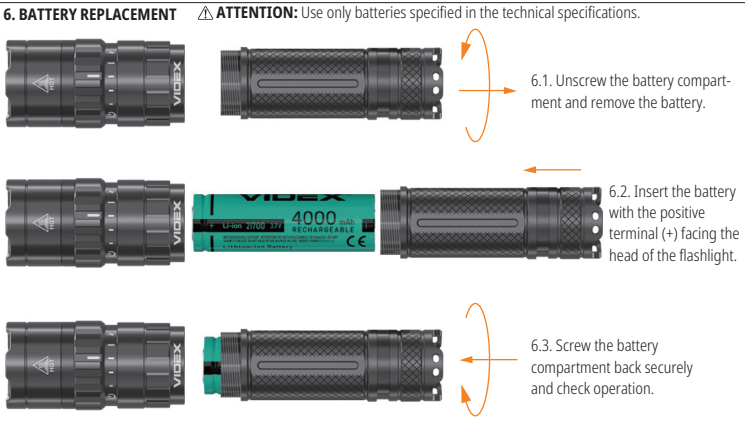
5. BATTERY LEVEL INDICATION



🟢🟢🟢🟢	100-80%
🟢🟢🟢⚪	80-60%
🟢🟢⚪⚪	60-40%
🟢⚪⚪⚪	40-20%
🔴⚪⚪⚪	20-1%

6. BATTERY REPLACEMENT

⚠ **ATTENTION:** Use only batteries specified in the technical specifications.



6.1. Unscrew the battery compartment and remove the battery.
6.2. Insert the battery with the positive terminal (+) facing the head of the flashlight.
6.3. Screw the battery compartment back securely and check operation.

EN - ENGLISH

Rechargeable LED Flashlight

Thank you for choosing a Videx product! Please read this user manual carefully before use and keep it for future reference.

1. SPECIFICATIONS:
1.1. Luminous flux;
1.2. Runtime;
1.3. Beam distance;
1.4. Light intensity;
1.5. Type of LED(s);
1.6. Correlated color temperature (CCT);
1.7. Battery type;
1.8. Input parameters;
1.9. Approximate charging time;
1.10. IP rating (dust and moisture protection);
1.11. Drop resistance rating;
1.12. Product dimensions;
1.13. Product weight (excluding battery);
Product materials: Aluminum, Glass.
**Output is measured over the total runtime, including periods of reduced brightness due to thermal protection.*
Note: Specifications are based on laboratory tests using the supplied Li-ion 21700 4000 mAh battery at 21 ± 3 °C and 50–80% humidity. Actual performance may vary depending on environmental conditions and actual battery capacity.

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1. Rotary switch; 2.2. Battery level indicator; 2.3. Charging port; 2.4. Protective cover; 2.5. Battery compartment; 2.6. Clip.

3. OPERATING INSTRUCTIONS
Turning ON / brightness adjustment:
Turn the rotary switch one step to the right to switch on the flashlight at Low brightness. Continue rotating the switch to cycle through the modes: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Turning OFF:
Rotate the rotary switch fully to the left to switch the flashlight off.

4. CHARGING
4.1. Turn off the device and unscrew the protective cover.
4.2. Connect the supplied USB cable to a compatible 5V power source and the flashlight.
Charging indication: During charging, the battery indicator segments blink to show the current charge level. When fully charged, all segments remain steadily lit. After charging, disconnect the cable and close the protective cover securely to maintain dust and water protection.

5. BATTERY LEVEL INDICATION
The battery indicator is activated when the flashlight is turned on. Each LED segment represents approximately 20% of the battery capacity. When all segments are lit, the battery is fully charged. When only one red segment remains lit, the battery is nearly discharged and should be recharged.

6. BATTERY REPLACEMENT
⚠ ATTENTION: Use only batteries specified in the technical specifications.
6.1. Unscrew the battery compartment and remove the battery.
6.2. Insert the battery with the positive terminal (+) facing the head of the flashlight.
6.3. Screw the battery compartment back securely and check operation.
Note: Dispose of used batteries in accordance with local regulations.

7. BOX CONTENTS
7.1. Flashlight;
7.2. Li-ion rechargeable battery (21700, 4000 mAh);
7.3. Wrist lanyard;
7.4. Charging cable;
7.5. 18650 battery adapter;
7.6. Clip (pre-installed);
7.7. Spare O-rings;
7.8. Warranty card;

8. MAINTENANCE
• Do not disassemble sealed parts of the product.
• For long-term storage, fully charge the battery and remove it from the flashlight. Do not store the battery in a fully discharged state. Recharge Li-ion batteries every 3–4 months.
• Keep the flashlight clean and dry. After use in wet or muddy conditions, wipe it with a soft dry cloth.
• Do not use abrasive cleaners or solvents, as they may damage the surface, seals or lens.
• Avoid exposure to extreme temperatures, which may damage the battery and internal components.
• Store the flashlight in a cool, dry place away from direct sunlight.
• Periodically clean the contacts in the battery compartment and on the battery to ensure reliable operation.
• Lubricate threads and seals regularly to maintain water resistance.
• Replace damaged O-rings.
• The LED light source is non-replaceable. When it reaches the end of its service life, replace the entire product.

9. WARNINGS
• High-intensity light may cause eye damage. Do not look directly into the light beam.
• The flashlight may become hot during prolonged use. Handle with care.
• Do not use near flammable substances or gases.
• Use only the specified battery type.
• Dispose of batteries in accordance with local regulations.
• Do not short-circuit, disassemble or incinerate batteries.
• Keep out of reach of children.
• Do not use the product if damaged or malfunctioning.
• Do not use the flashlight for diving. Designed for short submersion only, up to 2 meters.
Failure to follow these instructions may result in fire, burns, electric shock, injury or property damage. The manufacturer is not responsible for damage resulting from improper use.

10. WARRANTY
The warranty period is 3 years for the flashlight and 1 year for the battery. Other components are not covered by the warranty. During the warranty period, a defective product may be replaced or returned upon presentation of proof of purchase.
The warranty does not cover:
- damage caused by improper use or installation;
- unauthorized disassembly or mechanical damage;
- damage caused by force majeure (fire, flooding, voltage surges, etc.).

The manufacturer reserves the right to make technical changes and update this manual without prior notice. The latest version of the user manual is available at www.videx.ua and www.videx.com.pl.

UA - УКРАЇНСЬКА

Акумуляторний LED ліхтарик

Дякуємо за вибір продукції Videx! Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням та збережіть її для подальшого користування.

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
1.1. Світловий потік;
1.2. Час роботи;
1.3. Дальність променя;
1.4. Сила світла;
1.5. Тип LED;
1.6. Корельована колірна температура (CCT);
1.7. Тип акумулятора;
1.8. Вхідні параметри;
1.9. Приблизний час заряджання;
1.10. Ступінь захисту IP (захист від пилу та вологи);
1.11. Стійкість до падінь;
1.12. Розміри виробу;
1.13. Вага виробу (без акумулятора);
Матеріали виробу: алюміній, скло.
**Світловий потік вимірюється протягом усього часу роботи, включаючи періоди зниження яскравості через термозахист.*
Примітка: Характеристики базуються на лабораторних випробуваннях із використанням комплектного Li-ion акумулятора 21700 4000 мАг при температурі 21 ± 3 °C та вологості 50–80%. Фактичні показники можуть відрізнятися залежно від умов навколишнього середовища та фактичної ємності акумулятора.

2. ОПИС ВИРОБУ
2.1. Поворотний перемикач;
2.2. Індикатор рівня заряду акумулятора;
2.3. Порт заряджання;
2.4. Захисна кришка;
2.5. Відсік акумулятора;
2.6. Кліпса.

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Увімкнення / регулювання яскравості:
Поверніть поворотний перемикач на один крок вправо, щоб увімкнути ліхтарик у режимі Low. Продовжуйте повертати перемикач для перемикання режимів: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Вимкнення:
Поверніть поворотний перемикач повністю вліво, щоб вимкнути ліхтарик.

4. ЗАРЯДЖАННЯ
4.1. Вимкніть пристрій та відкрутіть захисну кришку.
4.2. Підключіть комплектний USB-кабель до сумісного джерела живлення 5V та до ліхтарика.
Індикація заряджання:
Під час заряджання сегменти індикатора заряду блимають, показуючи поточний рівень заряду. Після повного заряджання всі сегменти світяться постійно. Після завершення заряджання від'єднайте кабель та щільно закрийте захисну кришку для збереження захисту від пилу та вологи.

5. ІНДИКАЦІЯ РІВНЯ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА
Індикатор рівня заряду активується при ввімкненні ліхтарика. Кожен LED-сегмент відповідає приблизно 20% заряду акумулятора. Коли світяться всі сегменти — акумулятор повністю заряджений. Коли світиться лише один червоний сегмент — акумулятор майже розряджений і потребує заряджання.

6. ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА
⚠ УВАГА: Використовуйте лише акумулятори, зазначені в технічних характеристиках.
6.1. Відкрутіть відсік акумулятора та вийміть акумулятор.
6.2. Встановіть акумулятор позитивним контактом (+) у бік головної частини ліхтарика.
6.3. Надійно закрутіть відсік акумулятора та перевірте роботу пристрою.
Примітка: Утилізуйте використані акумулятори відповідно до місцевих норм.

7. КОМПЛЕКТАЦІЯ
7.1. Ліхтарик;
7.2. Li-ion акумулятор (21700, 4000 мАг);
7.3. Шнурок на зап'ястя;
7.4. Зарядний кабель;
7.5. Адаптер для акумулятора 18650;
7.6. Кліпса (попередньо встановлена);
7.7. Запасні ущільнювальні кільця;
7.8. Гарантійний талон;

8. ОБСЛУГОВУВАННЯ
• Не розбирайте герметичні частини виробу.
• Для тривалого зберігання повністю зарядіть акумулятор та вийміть його з ліхтарика. Не зберігайте акумулятор у повністю розрядженому стані. Заряджайте Li-ion акумулятори кожні 3–4 місяці.
• Тримайте ліхтарик чистим та сухим. Після використання у вологих або брудних умовах протріть його м'якою сухою тканиною.
• Не використовуйте абразивні засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити поверхню, ущільнювачі або лінзу.
• Уникайте впливу екстремальних температур, які можуть пошкодити акумулятор та внутрішні компоненти.
• Зберігайте ліхтарик у прохолодному сухому місці, захищеному від прямого сонячного світла.
• Періодично очищуйте контакти у відсіку акумулятора та на акумуляторі для забезпечення надійної роботи.
• Регулярно змащуйте різьбу та ущільнювачі для підтримання водозахисту.
• Замінюйте пошкоджені ущільнювальні кільця.
• LED джерело світла є незамінним. Після завершення строку служби джерела світла необхідно замінити весь виріб.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ
• Світло високої інтенсивності може спричинити пошкодження очей. Не дивіться безпосередньо у світловий промінь.
• Ліхтарик може нагріватися під час тривалого використання. Використовуйте з обережністю.
• Не використовуйте поблизу легкозаймистих речовин або газів.
• Використовуйте лише зазначений тип акумулятора.
• Утилізуйте акумулятори відповідно до місцевих норм.
• Не допускайте короткого замикання, не розбирайте та не кидайте акумулятори у вогонь.
• Тримайте у недоступному для дітей місці.
• Не використовуйте виріб, якщо він пошкоджений або несправний.
• Не використовуйте ліхтарик для дайвінгу. Призначений лише для короткочасного занурення на глибину до 2 метрів.
Недотримання цих інструкцій може призвести до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, травм або пошкодження майна. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням.

10. ГАРАНТІЯ
Гарантійний термін становить 3 роки для ліхтарика та 1 рік для акумулятора. Інші компоненти не покриваються гарантією. Протягом гарантійного періоду несправний виріб може бути замінений або повернений за наявності підтвердження покупки.
Гарантія не поширюється на:
- пошкодження, спричинені неправильним використанням або встановленням;
- несанкціоноване розбирання або механічні пошкодження;
- пошкодження, спричинені форс-мажорними обставинами (пожежа, затоплення, перепади напруги тощо).

Виробник залишає за собою право вносити технічні зміни та оновлювати цю інструкцію без попереднього повідомлення. Актуальна версія інструкції користувача доступна на сайтах www.videx.ua та www.videx.com.pl.

PL - POLSKI

Akumulatorowa latarka LED

Dziękujemy za wybór produktu Videx! Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowanie jej na przyszłość.

1. SPECYFIKACJA:
1.1. Strumień świetlny;
1.2. Czas pracy;
1.3. Zasięg wiązki;
1.4. Natężenie światła;
1.5. Typ diody LED;
1.6. Skorelowana temperatura barwowa (CCT);
1.7. Typ akumulatora;
1.8. Parametry wejściowe;
1.9. Przybliżony czas ładowania;
1.10. Stopień ochrony IP (ochrona przed pyłem i wilgocią);
1.11. Odporność na upadki;
1.12. Wymiary produktu;
1.13. Masa produktu (bez akumulatora);
Materiały produktu: Aluminium, szkło.
**Parametry świetlne mierzone są w całym czasie pracy, w tym podczas okresów obniżonej jasności spowodowanej ochroną termiczną.*
Uwaga: Specyfikacje oparto na testach laboratoryjnych z użyciem dołączonego akumulatora Li-ion 21700 4000 mAh w temperaturze 21 ± 3 °C i wilgotności 50–80%. Rzeczywiste parametry mogą się różnić w zależności od warunków otoczenia i rzeczywistej pojemności akumulatora.

2. OPIS PRODUKTU
2.1. Przełącznik obrotowy; 2.2. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora; 2.3. Port ładowania; 2.4. Osłona ochronna; 2.5. Komora akumulatora; 2.6. Klips.

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI
Włączanie / regulacja jasności:
Przekręć przełącznik obrotowy o jeden krok w prawo, aby włączyć latarkę w trybie Low. Kontynuuj obracanie przełącznika, aby przełączać tryby: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Wyłączanie:
Przekręć przełącznik obrotowy maksymalnie w lewo, aby wyłączyć latarkę.

4. ŁADOWANIE
4.1. Wyłącz urządzenie i odkręć osłonę ochronną.
4.2. Podłącz dołączony kabel USB do kompatybilnego źródła zasilania 5V oraz do latarki.
Wskaźnik ładowania: Podczas ładowania segmenty wskaźnika poziomu naładowania migają, pokazując aktualny poziom naładowania. Po pełnym naładowaniu wszystkie segmenty świecą światłem ciągłym. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel i dokładnie zamknij osłonę ochronną, aby zachować ochronę przed pyłem i wodą.

5. WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA
Wskaźnik poziomu naładowania aktywuje się po włączeniu latarki. Każdy segment LED odpowiada około 20% pojemności akumulatora. Gdy świecą wszystkie segmenty, akumulator jest w pełni naładowany. Gdy świeci tylko jeden czerwony segment, akumulator jest prawie rozładowany i wymaga naładowania.

6. WYMIANA AKUMULATORA
⚠ UWAGA: Używaj wyłącznie akumulatorów określonych w specyfikacji technicznej.
6.1. Odkręć komorę akumulatora i wyjmij akumulator.
6.2. Włóż akumulator dodatnim biegunem (+) skierowanym w stronę głowicy latarki.
6.3. Dokładnie zakręć komorę akumulatora i sprawdź działanie urządzenia.
Uwaga: Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

7. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
7.1. Latarka;
7.2. Akumulator Li-ion (21700, 4000 mAh);
7.3. Smycz na nadgarstek;
7.4. Kabel do ładowania;
7.5. Adapter do akumulatora 18650;
7.6. Klips (fabrycznie zamontowany);
7.7. Zapasowe pierścienie uszczelniające;
7.8. Karta gwarancyjna;

8. KONSERWACJA
• Nie demontuj uszczelnionych części produktu.
• W przypadku długotrwałego przechowywania całkowicie naładuj akumulator i wyjmij go z latarki. Nie przechowuj akumulatora w całkowicie rozładowanym stanie. Ładuj akumulatory Li-ion co 3–4 miesiące.
• Utrzymuj latarkę w czystości i suchości. Po użyciu w mokrych lub błotnistych warunkach wytrzyj ją miękką suchą ściereczką.
• Nie używaj środków ściernych ani rozpuszczalników, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię, uszczelki lub soczewkę.
• Unikaj narażania na ekstremalne temperatury, które mogą uszkodzić akumulator i elementy wewnętrzne.
• Przechowuj latarkę w chłodnym i suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
• Okresowo czyść styki w komorze akumulatora oraz na akumulatorze, aby zapewnić niezawodne działanie.
• Regularnie smaruj gwinty i uszczelki, aby utrzymać wodoodporność.
• Wymieniaj uszkodzone pierścienie uszczelniające.
• Źródło światła LED jest niewymienne. Po zakończeniu jego żywotności należy wymienić cały produkt.

9. OSTRZEŻENIA
• Światło o wysokiej intensywności może spowodować uszkodzenie wzroku. Nie patrz bezpośrednio w wiązkę światła.
• Latarka może się nagrzewać podczas długotrwałego użytkowania. Zachowaj ostrożność.
• Nie używaj w pobliżu substancji lub gazów łatwopalnych.
• Używaj wyłącznie określonego typu akumulatora.
• Utylizuj akumulatory zgodnie z lokalnymi przepisami.
• Nie dopuszczaj do zwarcia, nie rozbieraj i nie wrzucaj akumulatorów do ognia.
• Przechowuj poza zasięgiem dzieci.
• Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony lub działa nieprawidłowo.
• Nie używaj latarki do nurkowania. Przeznaczona wyłącznie do krótkotrwałego zanurzenia do 2 metrów.
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować pożar, oparzenia, porażenie prądem, obrażenia ciała lub szkody materialne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania.

10. GWARANCJA
Okres gwarancji wynosi 3 lata dla latarki i 1 rok dla akumulatora. Pozostałe elementy nie są objęte gwarancją. W okresie gwarancyjnym wadliwy produkt może zostać wymieniony lub zwrócony po okazaniu dowodu zakupu.
Gwarancja nie obejmuje:
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub instalacją;
- nieautoryzowanego demontażu lub uszkodzeń mechanicznych;
- uszkodzeń spowodowanych działaniem siły wyższej (pożar, zalanie, przepięcia itp.).

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych oraz aktualizacji niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.
Aktualna wersja instrukcji użytkownika jest dostępna na stronach www.videx.ua oraz www.videx.com.pl.

CZ – ČEŠTINA

Nabíjecí LED svítilna

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Videx! Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

1. SPECIFIKACE:
1.1. Světelný tok;
1.2. Doba provozu;
1.3. Dosvit;
1.4. Intenzita světla;
1.5. Typ LED;
1.6. Korelovaná teplota chromatičnosti (CCT);
1.7. Typ akumulátoru;
1.8. Vstupní parametry;
1.9. Přibližná doba nabíjení;
1.10. Stupeň krytí IP (ochrana proti prachu a vlhkosti);
1.11. Odolnost proti pádu;
1.12. Rozměry výrobku;
1.13. Hmotnost výrobku (bez akumulátoru);
Materiály výrobku: Hliník, sklo.
**Světelný výkon je měřen během celé doby provozu, včetně období sníženého jasu způsobeného tepelnou ochranou.*
Poznámka: Specifikace jsou založeny na laboratorních testech s použitím dodávaného Li-ion akumulátoru 21700 4000 mAh při teplotě 21 ± 3 °C a vlhkosti 50–80 %. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na podmínkách prostředí a skutečné kapacitě akumulátoru.

2. POPIS VÝROBKU
2.1. Otočný přepínač; 2.2. Indikátor stavu baterie; 2.3. Nabíjecí port; 2.4. Ochranný kryt; 2.5. Prostor pro akumulátor; 2.6. Klip.

3. NÁVOD K OBSLUZE
Zapnutí / nastavení jasu:
Otočte otočný přepínač o jeden krok doprava pro zapnutí svítilny v režimu Low. Pokračujte v otáčení přepínače pro přepínání režimů: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Vypnutí:
Otočte otočný přepínač zcela doleva pro vypnutí svítilny.

4. NABÍJENÍ
4.1. Vypněte zařízení a odšroubujte ochranný kryt.
4.2. Připojte dodaný USB kabel ke kompatibilnímu zdroji napájení 5V a ke svítilně.
Indikace nabíjení: Během nabíjení blikají segmenty indikátoru baterie a zobrazují aktuální úroveň nabití. Po úplném nabití svítí všechny segmenty trvale. Po dokončení nabíjení odpojte kabel a pevně uzavřete ochranný kryt, aby byla zachována ochrana proti prachu a vodě.

5. INDIKACE STAVU BATERIE
Indikátor stavu baterie se aktivuje při zapnutí svítilny. Každý LED segment představuje přibližně 20 % kapacity baterie. Když svítí všechny segmenty, baterie je plně nabitá. Pokud svítí pouze jeden červený segment, baterie je téměř vybitá a měla by být nabita.

6. VÝMĚNA BATERIE
⚠ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze baterie uvedené v technických specifikacích.
6.1. Odšroubujte prostor pro baterii a vyjměte baterii.
6.2. Vložte baterii kladným pólem (+) směrem k hlavě svítilny.
6.3. Pevně zašroubujte prostor pro baterii a zkontrolujte funkčnost.
Poznámka: Použité baterie likvidujte v souladu s místními předpisy.

7. OBSAH BALENÍ
7.1. Svítilna;
7.2. Li-ion akumulátor (21700, 4000 mAh);
7.3. Řemínek na zápěstí;
7.4. Nabíjecí kabel;
7.5. Adaptér pro baterii 18650;
7.6. Klip (předinstalovaný);
7.7. Náhradní O-kroužky;
7.8. Záruční list;

8. ÚDRŽBA
• Nerozebírejte utěsněné části výrobku.
• Při dlouhodobém skladování plně nabijte baterii a vyjměte ji ze svítilny. Neskladujte baterii v úplně vybitém stavu. Li-ion baterie dobíjejte každé 3–4 měsíce.
• Udržujte svítilnu čistou a suchou. Po použití ve vlhkém nebo blátivém prostředí ji otřete měkkým suchým hadříkem.
• Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože mohou poškodit povrch, těsnění nebo čočku.
• Vyhněte se vystavení extrémním teplotám, které mohou poškodit baterii a vnitřní součásti.
• Svítilnu skladujte na chladném a suchém místě mimo přímé sluneční světlo.
• Pravidelně čistěte kontakty v prostoru pro baterii a na baterii pro zajištění spolehlivého provozu.
• Pravidelně mažte závity a těsnění pro zachování voděodolnosti.
• Vyměňujte poškozené O-kroužky.
• LED světelný zdroj je nevyměnitelný. Po skončení jeho životnosti vyměňte celý výrobek.

9. UPOZORNĚNÍ
• Vysoce intenzivní světlo může způsobit poškození očí. Nedívejte se přímo do světelného paprsku.
• Svítilna se může při dlouhodobém používání zahřívat. Zacházejte s ní opatrně.
• Nepoužívejte v blízkosti hořlavých látek nebo plynů.
• Používejte pouze určený typ baterie.
• Baterie likvidujte v souladu s místními předpisy.
• Baterie nezkratujte, nerozebírejte ani nevhazujte do ohně.
• Uchovávejte mimo dosah dětí.
• Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
• Nepoužívejte svítilnu pro potápění. Je určena pouze pro krátkodobé ponoření do hloubky až 2 metry.
Nedodržení těchto pokynů může vést k požáru, popáleninám, úrazu elektrickým proudem, zranění nebo škodám na majetku. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním.

10. ZÁRUKA
Záruční doba je 3 roky na svítilnu a 1 rok na baterii. Ostatní součásti nejsou kryty zárukou. Během záruční doby může být vadný výrobek vyměněn nebo vrácen po předložení dokladu o koupi.
Záruka se nevztahuje na:
- poškození způsobené nesprávným používáním nebo instalací;
- neoprávněné rozebrání nebo mechanické poškození;
- poškození způsobené vyšší mocí (požár, záplava, přepětí apod.).

Výrobce si vyhrazuje právo provádět technické změny a aktualizovat tento návod bez předchozího upozornění.
Aktuální verze uživatelského návodu je dostupná na www.videx.ua a www.videx.com.pl.

SI – SLOVENŠČINA

Akumulatorska LED-svetilka

Hvala, ker ste izbrali izdelek Videx! Pred uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za prihodnjo uporabo.

1. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
1.1. Svetlobni tok;
1.2. Čas delovanja;
1.3. Doseg svetlobnega snopa;
1.4. Svetilnost;
1.5. Vrsta LED-diod;
1.6. Korelirana barvna temperatura (CCT);
1.7. Vrsta akumulatorja;
1.8. Vhodni parametri;
1.9. Približni čas polnjenja;
1.10. Stopnja zaščite IP (zaščita pred prahom in vlago);
1.11. Odpornost proti padcem;
1.12. Dimenzije izdelka;
1.13. Masa izdelka (brez akumulatorja).
Materiali izdelka: aluminij, steklo.
**Izhodna svetlobna moč se meri v celotnem času delovanja, vključno z obdobji zmanjšane svetlosti zaradi toplotne zaščite.*
Opomba: Specifikacije temeljijo na laboratorijskih preskusih z uporabo priloženega litij-ionskega akumulatorja 21700, 4000 mAh, pri temperaturi 21 ± 3 °C in relativni vlažnosti 50–80 %. Dejanske zmogljivosti se lahko razlikujejo glede na okoljske razmere in dejansko kapaciteto akumulatorja.

2. OPIS IZDELKA
2.1. Vrtljivo stikalo; 2.2. Indikator napolnjenosti akumulatorja; 2.3. Polnilni priključek; 2.4. Zaščitni pokrov; 2.5. Predal za akumulator; 2.6. Sponka.

3. NAVODILA ZA UPORABO
Vklop / nastavitev svetlosti:
Vrtljivo stikalo zavrtite za en korak v desno, da vklopite svetilko v načinu Low (nizka svetlost). Z nadaljnjim vrtenjem stikala preklapljate med načini: Low (nizka svetlost) ⟺ Mid (srednja svetlost) ⟺ High (visoka svetlost) ⟺ Turbo ⟺ Strobe (stroboskopsko utripanje).
Izklop:
Vrtljivo stikalo zavrtite do konca v levo, da izklopite svetilko.

4. POLNJENJE
4.1. Izklopite napravo in odvijte zaščitni pokrov.
4.2. Priloženi kabel USB priključite na združljiv vir napajanja 5 V in na svetilko.
Indikacija polnjenja: Med polnjenjem segmenti indikatorja akumulatorja utripajo in prikazujejo trenutno raven napolnjenosti. Ko je akumulator popolnoma napolnjen, vsi segmenti neprekinjeno svetijo. Po končanem polnjenju odklopite kabel in tesno zaprite zaščitni pokrov, da ohranite zaščito pred prahom in vodo.

5. PRIKAZ RAVNI NAPOLNJENOSTI AKUMULATORJA
Indikator napolnjenosti akumulatorja se aktivira ob vklopu svetilke. Vsak segment LED predstavlja približno 20% kapacitete akumulatorja. Ko svetijo vsi segmenti, je akumulator popolnoma napolnjen. Ko sveti samo še en rdeči segment, je akumulator skoraj izpraznjen in ga je treba napolniti.

6. ZAMENJAVA AKUMULATORJA
⚠ POZOR: Uporabljajte samo akumulatorje, navedene v tehničnih specifikacijah.
6.1. Odvijte predal za akumulator in odstranite akumulator.
6.2. Vstavite akumulator tako, da je pozitivni pol (+) obrnjen proti glavi svetilke.
6.3. Predal za akumulator varno privijte nazaj in preverite delovanje naprave.
Opomba: Izrabljene akumulatorje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

7. VSEBINA EMBALAŽE
7.1. Svetilka;
7.2. Polnilni litij-ionski akumulator (21700, 4000 mAh);
7.3. Zapestna vrvica;
7.4. Polnilni kabel;
7.5. Adapter za akumulator 18650;
7.6. Sponka (predhodno nameščena);
7.7. Nadomestni tesnilni obročki O;
7.8. Garancijski list.

8. VZDRŽEVANJE
• Ne razstavljajte zatesnjenih delov izdelka.
• Pri dolgotrajnem shranjevanju akumulator popolnoma napolnite in ga odstranite iz svetilke. Akumulatorja ne shranjujte v popolnoma izpraznjenem stanju. Litij-ionske akumulatorje napolnite vsakih 3–4 mesece.
• Svetilko ohranjajte čisto in suho. Po uporabi v mokrih ali blatnih razmerah jo obrišite z mehko suho krpo.
• Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali topil, saj lahko poškodujejo površino, tesnila ali lečo.
• Izogibajte se izpostavljanju ekstremnim temperaturam, ki lahko poškodujejo akumulator in notranje komponente.
• Svetilko hranite na hladnem in suhem mestu, zaščitenem pred neposredno sončno svetlobo.
• Občasno očistite kontakte v predalu za akumulator in na akumulatorju, da zagotovite zanesljivo delovanje.
• Redno mažite navoje in tesnila, da ohranite vodoodpornost.

• Poškodovane tesnilne obročke O zamenjajte.
• LED-svetlobni vir ni zamenljiv. Ko doseže konec življenjske dobe, zamenjajte celoten izdelek.

9. OPOZORILA
• Svetloba visoke intenzivnosti lahko poškoduje oči. Ne glejte neposredno v svetlobni snop.
• Svetilka se lahko med dolgotrajno uporabo segreje. Z njo ravnajte previdno.
• Ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi ali plinov.
• Uporabljajte samo navedeno vrsto akumulatorja.
• Akumulatorje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
• Ne povzročajte kratkega stika, ne razstavljajte akumulatorjev in jih ne sežigajte.
• Hranite zunaj dosega otrok.
• Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali ne deluje pravilno.
• Svetilke ne uporabljajte za potapljanje. Namenjena je samo kratkotrajnemu potapljanju do globine 2 metrov.
Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči požar, opekline, električni udar, telesne poškodbe ali materialno škodo. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe.

10. GARANCIJA
Garancijska doba za svetilko je 3 leta, za akumulator pa 1 leto. Za druge komponente garancija ne velja. V garancijskem obdobju je mogoče izdelek z napako zamenjati ali vrniti ob predložitvi dokazila o nakupu.
Garancija ne krije:
- poškodb, nastalih zaradi nepravilne uporabe ali namestitve;
- nepooblaščenega razstavljanja ali mehanskih poškodb;
- poškodb, nastalih zaradi višje sile (požar, poplava, prenapetost itd.).

Proizvajalec si pridržuje pravico do tehničnih sprememb in posodobitev teh navodil brez predhodnega obvestila. Najnovejša različica navodil za uporabo je na voljo na spletnih straneh www.videx.ua in www.videx.com.pl.

HU - MAGYAR
Újratölthető LED zseblámpa

Köszönjük, hogy a Videx termékét választotta! Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

1. MŰSZAKI ADATOK:
1.1. Fényáram;
1.2. Üzemidő;
1.3. Fényhatótáv;
1.4. Fényerősség;
1.5. LED típusa;
1.6. Korrelált színhőmérséklet (CCT);
1.7. Akkumulátor típusa;
1.8. Bemeneti paraméterek;
1.9. Hozzávetőleges töltési idő;
1.10. IP védettségi fokozat (por- és nedvességvédelem);
1.11. Ütésállóság;
1.12. A termék méretei;
1.13. A termék tömege (akkumulátor nélkül);
A termék anyagai: Alumínium, üveg.
**A fénykibocsátás a teljes üzemidő alatt kerül mérésre, beleértve a hővédelem miatti csökkentett fényerőszakokat is.*
Megjegyzés: A műszaki adatok laboratóriumi vizsgálatokon alapulnak, a mellékelt Li-ion 21700 4000 mAh akkumulátor használatával, 21 ± 3 °C hőmérsékleten és 50–80% páratartalom mellett. A tényleges teljesítmény a környezeti feltételektől és az akkumulátor tényleges kapacitásától függően eltérhet.

2. A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE
2.1. Forgókapcsoló; 2.2. Akkumulátor töltöttségi szintjelző; 2.3. Töltőport; 2.4. Védőburkolat; 2.5. Akkumulátortartó rekesz; 2.6. Klipsz.

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Bekapcsolás / fényerő beállítás:
Forgassa a forgókapcsolót egy lépéssel jobbra a zseblámpa Low üzemmódban történő bekapcsolásához. Forgassa tovább a kapcsolót az üzemmódok közötti váltáshoz: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Kikapcsolás:
Forgassa a forgókapcsolót teljesen balra a zseblámpa kikapcsolásához.

4. TÖLTÉS
4.1. Kapcsolja ki a készüléket és csavarja le a védőburkolatot.
4.2. Csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt egy kompatibilis 5V-os tápforráshoz és a zseblámpához.
Töltésjelzés: Töltés közben az akkumulátorjelző szegmensei villognak az aktuális töltöttségi szint kijelzéséhez. Teljes feltöltéskor minden szegmens folyamatosan világít. Töltés után húzza ki a kábelt és zárja vissza szorosan a védőburkolatot a por- és vízállóság megőrzése érdekében.

5. AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINTJELZÉS
Az akkumulátorjelző a zseblámpa bekapcsolásakor aktiválódik. Minden LED szegmens körülbelül az akkumulátor kapacitásának 20%-át jelzi. Ha minden szegmens világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ha csak egy piros szegmens világít, az akkumulátor majdnem lemerült és töltést igényel.

6. AKKUMULÁTOR CSERE
⚠ FIGYELEM: Csak a műszaki adatokban megadott akkumulátorokat használja.
6.1. Csavarja le az akkumulátortartó rekeszt és vegye ki az akkumulátort.
6.2. Helyezze be az akkumulátort úgy, hogy a pozitív pólus (+) a zseblámpa feje felé nézzen.
6.3. Csavarja vissza szorosan az akkumulátortartó rekeszt és ellenőrizze a működést.
Megjegyzés: A használt akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

7. A CSOMAG TARTALMA
7.1. Zseblámpa;
7.2. Li-ion akkumulátor (21700, 4000 mAh);
7.3. Csuklópánt;
7.4. Töltőkábel;
7.5. 18650 akkumulátor adapter;
7.6. Klipsz (előre felszerelve);
7.7. Tartalék O-gyűrűk;
7.8. Garancialevél;

8. KARBANTARTÁS
• Ne szerelje szét a termék lezárt részeit.
• Hosszú távú tárolás esetén teljesen töltse fel az akkumulátort és vegye ki a zseblámpából. Ne tárolja az akkumulátort teljesen lemerült állapotban. A Li-ion akkumulátorokat 3–4 havonta töltse újra.
• Tartsa a zseblámpát tisztán és szárazon. Nedves vagy sáros körülmények között történő használat után törölje le puha, száraz ruhával.
• Ne használjon súrolószereket vagy oldószereket, mert károsíthatják a felületet, a tömítéseket vagy a lencsét.
• Kerülje a szélsőséges hőmérsékleteknek való kitettséget, mivel ezek károsíthatják az akkumulátort és a belső alkatrészeket.
• A zseblámpát hűvös, száraz helyen, közvetlen napfénytől védve tárolja.
• Az akkumulátortartó rekesz és az akkumulátor érintkezőit rendszeresen tisztítsa a megbízható működés biztosítása érdekében.
• A vízállóság megőrzése érdekében rendszeresen kenje a meneteket és a tömítéseket.
• Cserélje ki a sérült O-gyűrűket.
• A LED fényforrás nem cserélhető. Élettartamának végén a teljes terméket ki kell cserélni.

9. FIGYELMEZTETÉSEK
• A nagy intenzitású fény szemkárosodást okozhat. Ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.
• A zseblámpa hosszabb használat során felforrósodhat. Óvatosan kezelje.
• Ne használja gyúlékony anyagok vagy gázok közelében.
• Csak a megadott akkumulátortípust használja.
• Az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
• Ne zárja rövidre, ne szerelje szét és ne dobja tűzbe az akkumulátorokat.
• Gyermekektől elzárva tartandó.
• Ne használja a terméket, ha sérült vagy hibásan működik.
• Ne használja a zseblámpát búvárkodáshoz. Kizárólag rövid idejű, legfeljebb 2 méteres merülésre alkalmas.
Az utasítások be nem tartása tüzet, égési sérülést, áramütést, személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért.

10. GARANCIA
A garanciális idő 3 év a zseblámpára és 1 év az akkumulátorra. Az egyéb alkatrészekre nem vonatkozik a garancia. A garanciális időszak alatt a hibás termék a vásárlást igazoló bizonylat bemutatása esetén cserélhető vagy visszaküldhető.
A garancia nem terjed ki:
- a nem megfelelő használatból vagy telepítésből eredő károkra;
- jogosulatlan szétszerelésre vagy mechanikai sérülésekre;
- vis maior eseményekből eredő károkra (tűz, árvíz, túlfeszültség stb.).

A gyártó fenntartja a jogot műszaki változtatások végrehajtására és a jelen útmutató előzetes értesítés nélküli frissítésére.
A felhasználói útmutató legfrissebb verziója elérhető a www.videx.ua és www.videx.com.pl weboldalakon.

RO - ROMÂNĂ
Lanternă LED reîncărcabilă

Vă mulțumim că ați ales un produs Videx! Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru consultări ulterioare.

1. SPECIFICAȚII:
1.1. Flux luminos;
1.2. Durata de funcționare;
1.3. Distanța fasciculului;
1.4. Intensitatea luminii;
1.5. Tip LED;
1.6. Temperatura de culoare corelată (CCT);
1.7. Tip baterie;
1.8. Parametri de intrare;
1.9. Timp aproximativ de încărcare;
1.10. Grad de protecție IP (protecție împotriva prafului și umezelii);
1.11. Rezistență la cădere;
1.12. Dimensiunile produsului;
1.13. Greutatea produsului (fără baterie);
Materialele produsului: Aluminiu, sticlă.
**Fluxul luminos este măsurat pe întreaga durată de funcționare, inclusiv în perioadele de reducere a luminozității cauzate de protecția termică.*
Notă: Specificațiile se bazează pe teste de laborator utilizând bateria Li-ion 21700 4000 mAh inclusă, la 21 ± 3 °C și umiditate 50–80%. Performanțele reale pot varia în funcție de condițiile de mediu și de capacitatea reală a bateriei.

2. PREZENTAREA PRODUSULUI
2.1. Comutator rotativ; 2.2. Indicator nivel baterie; 2.3. Port de încărcare; 2.4. Capac de protecție; 2.5. Compartiment baterie; 2.6. Clips.

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Pornire / reglarea luminozității:
Rotiți comutatorul rotativ un pas spre dreapta pentru a porni lanterna în modul Low. Continuați rotirea comutatorului pentru a schimba modurile: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Oprire:
Rotiți complet comutatorul rotativ spre stânga pentru a opri lanterna.

4. ÎNCĂRCARE
4.1. Opriți dispozitivul și deșurubați capacul de protecție.
4.2. Conectați cablul USB inclus la o sursă de alimentare compatibilă de 5V și la lanternă.
Indicație de încărcare: În timpul încărcării, segmentele indicatorului bateriei clipesc pentru a afișa nivelul actual de încărcare. Când bateria este complet încărcată, toate segmentele rămân aprinse continuu. După încărcare, deconectați cablul și închideți bine capacul de protecție pentru a menține protecția împotriva prafului și apei.

5. INDICAREA NIVELULUI BATERIEI
Indicatorul nivelului bateriei este activat atunci când lanterna este pornită. Fiecare segment LED reprezintă aproximativ 20% din capacitatea bateriei. Când toate segmentele sunt aprinse, bateria este complet încărcată. Când rămâne aprins doar un segment roșu, bateria este aproape descărcată și trebuie reîncărcată.

6. ÎNLOCUIREA BATERIEI
⚠ ATENȚIE: Utilizați numai baterii specificate în caracteristicile tehnice.
6.1. Deșurubați compartimentul bateriei și scoateți bateria.
6.2. Introduceți bateria cu borna pozitivă (+) orientată spre capul lanternei.
6.3. Înșurubați ferm compartimentul bateriei și verificați funcționarea.
Notă: Eliminați bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale.

7. CONȚINUTUL PACHETULUI
7.1. Lanternă;
7.2. Baterie Li-ion reîncărcabilă (21700, 4000 mAh);
7.3. Curea pentru încheietură;
7.4. Cablu de încărcare;
7.5. Adaptor pentru baterie 18650;
7.6. Clips (preinstalat);
7.7. Inele O de rezervă;
7.8. Certificat de garanție;

8. ÎNTREȚINERE
• Nu dezasamblați părțile sigilate ale produsului.
• Pentru depozitare pe termen lung, încărcați complet bateria și scoateți-o din lanternă. Nu depozitați bateria în stare complet descărcată. Reîncărcați bateriile Li-ion la fiecare 3–4 luni.
• Păstrați lanterna curată și uscată. După utilizare în condiții umede sau noroioase, ștergeți-o cu o lavetă moale și uscată.
• Nu utilizați agenți abrazivi sau solvenți, deoarece pot deteriora suprafața, garniturile sau lentila.
• Evitați expunerea la temperaturi extreme, care pot deteriora bateria și componentele interne.
• Depozitați lanterna într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui.
• Curățați periodic contactele din compartimentul bateriei și de pe baterie pentru a asigura o funcționare fiabilă.
• Lubrifiați regulat filetele și garniturile pentru a menține rezistența la apă.
• Înlocuiți inelele O deteriorate.
• Sursa de lumină LED nu poate fi înlocuită. La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină, înlocuiți întregul produs.

9. AVERTISMENTE
• Lumina de intensitate ridicată poate provoca leziuni oculare. Nu priviți direct în fasciculul luminos.
• Lanterna se poate încălzi în timpul utilizării prelungite. Manipulați cu atenție.
• Nu utilizați în apropierea substanțelor sau gazelor inflamabile.
• Utilizați numai tipul de baterie specificat.
• Eliminați bateriile în conformitate cu reglementările locale.
• Nu scurtcircuitați, nu dezasamblați și nu aruncați bateriile în foc.
• A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
• Nu utilizați produsul dacă este deteriorat sau funcționează defectuos.
• Nu utilizați lanterna pentru scufundări. Este destinată doar scufundărilor de scurtă durată, până la 2 metri.
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la incendiu, arsuri, electrocutare, vătămări corporale sau pagube materiale. Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare.

10. GARANȚIE
Perioada de garanție este de 3 ani pentru lanternă și 1 an pentru baterie. Alte componente nu sunt acoperite de garanție. În perioada de garanție, un produs defect poate fi înlocuit sau returnat la prezentarea dovezii de cumpărare.
Garanția nu acoperă:
- deteriorările cauzate de utilizarea sau instalarea necorespunzătoare;
- dezasamblarea neautorizată sau deteriorările mecanice;
- deteriorările cauzate de forță majoră (incendiu, inundații, supratensiuni etc.).

Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări tehnice și de a actualiza acest manual fără notificare prealabilă.
Cea mai recentă versiune a manualului utilizatorului este disponibilă la www.videx.ua și www.videx.com.pl.

BG - БЪЛГАРСКИ
Акумулаторен LED фенер

Благодарим Ви, че избрахте продукт на Videx! Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

1. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
1.1. Светлинен поток;
1.2. Време на работа;
1.3. Обхват на лъча;
1.4. Интензитет на светлината;
1.5. Тип LED;
1.6. Корелирана цветна температура (CCT);
1.7. Тип батерия;
1.8. Входни параметри;
1.9. Приблизително време за зареждане;
1.10. IP степен на защита (защита от прах и влага);
1.11. Устойчивост на падане;
1.12. Размери на продукта;
1.13. Тегло на продукта (без батерия);
Материали на продукта: Алуминий, стъкло.
**Светлинният поток е измерен за целия период на работа, включително периодите на намалена яркост поради термична защита.*
Забележка: Характеристиките са базирани на лабораторни тестове с включената Li-ion батерия 21700 4000 mAh при температура 21 ± 3 °C и влажност 50–80%. Реалните показатели могат да се различават в зависимост от условията на околната среда и действителния капацитет на батерията.

2. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА
2.1. Въртящ се превключвател; 2.2. Индикатор за нивото на батерията; 2.3. Порт за зареждане; 2.4. Защитен капак; 2.5. Отделение за батерията; 2.6. Клипс.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Включване / регулиране на яркостта:
Завъртете въртящия се превключвател една стъпка надясно, за да включите фенера в режим Low. Продължете да въртите превключвателя, за да преминавате през режимите: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Изключване:
Завъртете въртящия се превключвател напълно наляво, за да изключите фенера.

4. ЗАРЕЖДАНЕ
4.1. Изключете устройството и развийте защитния капак.
4.2. Свържете предоставения USB кабел към съвместим 5V източник на захранване и към фенера.
Индикация за зареждане: По време на зареждане сегментите на индикатора за батерията мигат, за да покажат текущото ниво на заряд. Когато батерията е напълно заредена, всички сегменти светят постоянно. След зареждане изключете кабела и затворете плътно защитния капак, за да се запази защитата от прах и вода.

5. ИНДИКАЦИЯ ЗА НИВОТО НА БАТЕРИЯТА
Индикаторът за нивото на батерията се активира при включване на фенера. Всеки LED сегмент показва приблизително 20% от капацитета на батерията. Когато всички сегменти светят, батерията е напълно заредена. Когато свети само един червен сегмент, батерията е почти изтощена и трябва да бъде заредена.

6. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА
⚠ ВНИМАНИЕ: Използвайте само батерии, посочени в техническите характеристики.
6.1. Развийте отделението за батерията и извадете батерията.
6.2. Поставете батерията с положителния полюс (+) към главата на фенера.
6.3. Завийте здраво отделението за батерията и проверете работата.
Забележка: Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с местните разпоредби.

7. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА
7.1. Фенер;
7.2. Li-ion акумулаторна батерия (21700, 4000 mAh);
7.3. Каишка за китка;
7.4. Кабел за зареждане;
7.5. Адаптер за батерия 18650;
7.6. Клипс (предварително монтиран);
7.7. Резервни О-пръстени;
7.8. Гаранционна карта;

8. ПОДДРЪЖКА
• Не разглобявайте запечатаните части на продукта.
• При дългосрочно съхранение заредете напълно батерията и я извадете от фенера. Не съхранявайте батерията в напълно разредено състояние. Зареждайте Li-ion батериите на всеки 3–4 месеца.
• Поддържайте фенера чист и сух. След употреба при мокри или кални условия го избършете с мека суха кърпа.
• Не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители, тъй като могат да повредят повърхността, уплътненията или лещата.
• Избягвайте излагане на екстремни температури, които могат да повредят батерията и вътрешните компоненти.
• Съхранявайте фенера на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.
• Периодично почиствайте контактите в отделението за батерията и върху батерията, за да осигурите надеждна работа.
• Смазвайте редовно резбите и уплътненията, за да поддържате водоустойчивостта.
• Подменяйте повредените О-пръстени.
• LED светлинният източник не подлежи на подмяна. Когато достигне края на експлоатационния си живот, подменете целия продукт.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
• Светлината с висока интензивност може да причини увреждане на очите. Не гледайте директно в светлинния лъч.
• Фенерът може да се нагрее при продължителна употреба. Работете внимателно.
• Не използвайте в близост до запалими вещества или газове.
• Използвайте само посочения тип батерия.
• Изхвърляйте батериите в съответствие с местните разпоредби.
• Не допускайте късо съединение, не разглобявайте и не хвърляйте батериите в огън.
• Съхранявайте далеч от деца.
• Не използвайте продукта, ако е повреден или не функционира правилно.
• Не използвайте фенера за гмуркане. Предназначен е само за краткотрайно потапяне до 2 метра.
Неспазването на тези инструкции може да доведе до пожар, изгаряния, токов удар, нараняване или материални щети. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

10. ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок е 3 години за фенера и 1 година за батерията. Другите компоненти не се покриват от гаранцията. По време на гаранционния период дефектен продукт може да бъде заменен или върнат при представяне на доказателство за покупка.
Гаранцията не покрива:
- повреди, причинени от неправилна употреба или монтаж;
- неоторизирано разглобяване или механични повреди;
- повреди, причинени от форсмажорни обстоятелства (пожар, наводнение, пренапрежение и др.).

Производителят си запазва правото да прави технически промени и да актуализира това ръководство без предварително уведомление.
Актуалната версия на ръководството за потребителя е достъпна на www.videx.ua и www.videx.com.pl.

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Επαναφορτιζόμενος LED φακός

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε προϊόν Videx! Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

1. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:
1.1. Φωτεινή ροή;
1.2. Χρόνος λειτουργίας;
1.3. Απόσταση δέσμης;
1.4. Ένταση φωτός;
1.5. Τύπος LED;
1.6. Συσχετισμένη θερμοκρασία χρώματος (CCT);
1.7. Τύπος μπαταρίας;
1.8. Παράμετροι εισόδου;
1.9. Προσεγγιστικός χρόνος φόρτισης;
1.10. Βαθμός προστασίας IP (προστασία από σκόνη και υγρασία);
1.11. Αντοχή σε πτώσεις;
1.12. Διαστάσεις προϊόντος;
1.13. Βάρος προϊόντος (χωρίς μπαταρία);
Υλικά προϊόντος: Αλουμίνιο, γυαλί.
**Η φωτεινή απόδοση μετράται σε όλη τη διάρκεια λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων περιόδων μειωμένης φωτεινότητας λόγω θερμικής προστασίας.*
Σημείωση: Οι προδιαγραφές βασίζονται σε εργαστηριακές δοκιμές με τη χρήση της παρεχόμενης μπαταρίας Li-ion 21700 4000 mAh σε θερμοκρασία 21 ± 3 °C και υγρασία 50–80%. Η πραγματική απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες και την πραγματική χωρητικότητα της μπαταρίας.

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1. Περιστροφικός διακόπτης; 2.2. Ένδειξη στάθμης μπαταρίας; 2.3. Θύρα φόρτισης; 2.4. Προστατευτικό κάλυμμα; 2.5. Θήκη μπαταρίας; 2.6. Κλιπ.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Ενεργοποίηση / ρύθμιση φωτεινότητας:
Περιστρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη ένα βήμα προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον φακό στη λειτουργία Low. Συνεχίστε να περιστρέφετε τον διακόπτη για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Απενεργοποίηση:
Περιστρέψτε πλήρως τον περιστροφικό διακόπτη προς τα αριστερά για να απενεργοποιήσετε τον φακό.

4. ΦΟΡΤΙΣΗ
4.1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ξεβιδώστε το προστατευτικό κάλυμμα.
4.2. Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο USB σε συμβατή πηγή τροφοδοσίας 5V και στον φακό.
Ένδειξη φόρτισης: Κατά τη φόρτιση, τα τμήματα της ένδειξης μπαταρίας αναβοσβήνουν για να δείξουν το τρέχον επίπεδο φόρτισης. Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί, όλα τα τμήματα παραμένουν συνεχώς αναμμένα. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο και κλείστε καλά το προστατευτικό κάλυμμα για να διατηρηθεί η προστασία από σκόνη και νερό.
5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΑΘΜΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Η ένδειξη στάθμης μπαταρίας ενεργοποιείται όταν ο φακός είναι ενεργοποιημένος. Κάθε τμήμα LED αντιστοιχεί περίπου στο 20% της χωρητικότητας της μπαταρίας. Όταν όλα τα τμήματα είναι αναμμένα, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Όταν παραμένει αναμμένο μόνο ένα κόκκινο τμήμα, η μπαταρία είναι σχεδόν αποφορτισμένη και πρέπει να επαναφορτιστεί.

6. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που αναφέρονται στις τεχνικές προδιαγραφές.
6.1. Ξεβιδώστε τη θήκη μπαταρίας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
6.2. Τοποθετήστε τη μπαταρία με τον θετικό πόλο (+) προς την κεφαλή του φακού.
6.3. Βιδώστε καλά τη θήκη μπαταρίας και ελέγξτε τη λειτουργία.
Σημείωση: Απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

7. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
7.1. Φακός;
7.2. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion (21700, 4000 mAh);
7.3. Ιμάντας καρπού;
7.4. Καλώδιο φόρτισης;
7.5. Αντάπτορας για μπαταρία 18650;
7.6. Κλιπ (προεγκατεστημένο);
7.7. Εφεδρικοί δακτύλιοι O-ring;
7.8. Κάρτα εγγύησης;

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
• Μην αποσυναρμολογείτε τα σφραγισμένα μέρη του προϊόντος.
• Για μακροχρόνια αποθήκευση, φορτίστε πλήρως τη μπαταρία και αφαιρέστε την από τον φακό. Μην αποθηκεύετε τη μπαταρία σε πλήρως αποφορτισμένη κατάσταση. Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες Li-ion κάθε 3–4 μήνες.
• Διατηρείτε τον φακό καθαρό και στεγνό. Μετά από χρήση σε υγρές ή λασπώδεις συνθήκες, σκουπίστε τον με ένα μαλακό στεγνό πανί.
• Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή διαλύτες, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια, στα στεγανοποιητικά ή στον φακό.
• Αποφύγετε την έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη μπαταρία και στα εσωτερικά εξαρτήματα.
• Αποθηκεύετε τον φακό σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως.
• Καθαρίζετε περιοδικά τις επαφές στη θήκη μπαταρίας και στη μπαταρία για να εξασφαλίζεται αξιόπιστη λειτουργία.
• Λιπαίνετε τακτικά τα σπειρώματα και τα στεγανοποιητικά για να διατηρείται η αντοχή στο νερό.
• Αντικαταστήστε τους κατεστραμμένους δακτυλίους O-ring.
• Η πηγή φωτός LED δεν αντικαθίσταται. Όταν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, αντικαταστήστε ολόκληρο το προϊόν.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
• Το φως υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Μην κοιτάζετε απευθείας τη δέσμη φωτός.
• Ο φακός μπορεί να θερμανθεί κατά την παρατεταμένη χρήση. Χειριστείτε τον με προσοχή.
• Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτες ουσίες ή αέρια.
• Χρησιμοποιείτε μόνο τον καθορισμένο τύπο μπαταρίας.
• Απορρίπτετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
• Μην βραχυκυκλώνετε, αποσυναρμολογείτε ή καίτε τις μπαταρίες.
• Φυλάσσετε μακριά από παιδιά.
• Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει δυσλειτουργία.
• Μην χρησιμοποιείτε τον φακό για καταδύσεις. Προορίζεται μόνο για σύντομη βύθιση έως 2 μέτρα.
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση.

10. ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης είναι 3 έτη για τον φακό και 1 έτος για τη μπαταρία. Άλλα εξαρτήματα δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένα ελαττωματικό προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την προσκόμιση αποδεικτικού αγοράς.
Η εγγύηση δεν καλύπτει:
- ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση;
- μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή μηχανικές ζημιές;
- ζημιές που προκαλούνται από ανωτέρα βία (πυρκαγιά, πλημμύρα, υπέρταση κ.λπ.).

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιεί τεχνικές αλλαγές και να ενημερώνει το παρόν εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
Η τελευταία έκδοση του εγχειριδίου χρήσης είναι διαθέσιμη στις ιστοσελίδες www.videx.ua και www.videx.com.pl.

DE – DEUTSCH
Wiederaufladbare LED-Taschenlampe

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Videx entschieden haben! Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

1. TECHNISCHE DATEN
1.1. Lichtstrom;
1.2. Betriebsdauer;
1.3. Leuchtweite;
1.4. Lichtstärke;
1.5. LED-Typ(en);
1.6. Korrelierte Farbtemperatur (CCT);
1.7. Akkutyp;
1.8. Eingangsparameter;
1.9. Ungefähre Ladezeit;
1.10. IP-Schutzart (Schutz gegen Staub und Feuchtigkeit);
1.11. Fallfestigkeit;
1.12. Produktabmessungen;
1.13. Produktgewicht (ohne Akku).
Produktmaterialien: Aluminium, Glas.
**Die Lichtleistung wird über die gesamte Betriebsdauer gemessen, einschließlich der Zeiträume mit reduzierter Helligkeit aufgrund des Überhitzungsschutzes.*
Hinweis: Die technischen Daten basieren auf Labortests mit dem mitgelieferten Li-Ionen-Akku 21700 mit 4000 mAh bei einer Temperatur von 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50–80 %. Die tatsächliche Leistung kann je nach Umgebungsbedingungen und tatsächlicher Akkukapazität variieren.

2. PRODUKTÜBERSICHT
2.1. Drehschalter; 2.2. Akku-Ladezustandsanzeige; 2.3. Ladeanschluss; 2.4. Schutzabdeckung; 2.5. Akkufach; 2.6. Clip.

3. BEDIENUNGSANLEITUNG
Einschalten / Helligkeitsregelung:
Drehen Sie den Drehschalter eine Stufe nach rechts, um die Taschenlampe im Modus Low (niedrige Helligkeit) einzuschalten. Drehen Sie den Schalter weiter, um zwischen den Modi zu wechseln: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Ausschalten:
Drehen Sie den Drehschalter vollständig nach links, um die Taschenlampe auszuschalten.

4. AUFLADEN
4.1. Schalten Sie das Gerät aus und schrauben Sie die Schutzabdeckung ab.
4.2. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit einer kompatiblen 5-V-Stromquelle und der Taschenlampe.
Ladeanzeige: Während des Ladevorgangs blinken die Segmente der Akkuanzeige und zeigen den aktuellen Ladezustand an. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle Segmente dauerhaft. Trennen Sie nach dem Laden das Kabel und schließen Sie die Schutzabdeckung fest, um den Staub- und Wasserschutz aufrechtzuerhalten.

5. AKKU-LADEZUSTANDSANZEIGE
Die Akkuanzeige wird beim Einschalten der Taschenlampe aktiviert. Jedes LED-Segment entspricht etwa 20% der Akkukapazität. Wenn alle Segmente leuchten, ist der Akku vollständig geladen. Wenn nur noch ein rotes Segment leuchtet, ist der Akku nahezu entladen und sollte aufgeladen werden.

6. AKKUWECHSEL
⚠ ACHTUNG: Verwenden Sie nur Akkus, die in den technischen Daten angegeben sind.
6.1. Schrauben Sie das Akkufach auf und entnehmen Sie den Akku.
6.2. Setzen Sie den Akku so ein, dass der Pluspol (+) zum Kopf der Taschenlampe zeigt.
6.3. Schrauben Sie das Akkufach wieder fest zu und überprüfen Sie die Funktion des Geräts.
Hinweis: Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.

7. LIEFERUMFANG
7.1. Taschenlampe;
7.2. Wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku (21700, 4000 mAh);
7.3. Handschlaufe;
7.4. Ladekabel;
7.5. Adapter für 18650-Akku;
7.6. Clip (vorinstalliert);
7.7. Ersatz-O-Ringe;
7.8. Garantiekarte.

8. WARTUNG
• Zerlegen Sie keine abgedichteten Teile des Produkts.
• Bei längerer Lagerung laden Sie den Akku vollständig auf und nehmen Sie ihn aus der Taschenlampe. Lagern Sie den Akku nicht in vollständig entladenem Zustand. Laden Sie Li-Ionen-Akkus alle 3–4 Monate auf.
• Halten Sie die Taschenlampe sauber und trocken. Wischen Sie sie nach der Verwendung unter nassen oder schlammigen Bedingungen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
• Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel, da diese die Oberfläche, Dichtungen oder Linse beschädigen können.
• Vermeiden Sie extreme Temperaturen, da diese den Akku und die internen Komponenten beschädigen können.
• Bewahren Sie die Taschenlampe an einem kühlen, trockenen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort auf.
• Reinigen Sie regelmäßig die Kontakte im Akkufach und am Akku, um einen zuverlässigen Betrieb sicherzustellen.
• Schmieren Sie Gewinde und Dichtungen regelmäßig, um die Wasserbeständigkeit aufrechtzuerhalten.
• Ersetzen Sie beschädigte O-Ringe.
• Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Nach Ablauf ihrer Lebensdauer muss das gesamte Produkt ersetzt werden.

9. WARNHINWEISE
• Licht mit hoher Intensität kann Augenschäden verursachen. Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl.
• Die Taschenlampe kann sich bei längerem Gebrauch erhitzen. Gehen Sie vorsichtig damit um.
• Nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen oder Gasen verwenden.
• Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Akkutyp.
• Entsorgen Sie Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
• Akkus nicht kurzschließen, zerlegen oder verbrennen.
• Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
• Verwenden Sie die Taschenlampe nicht zum Tauchen. Sie ist nur für kurzzeitiges Untertauchen bis zu einer Tiefe von 2 Metern vorgesehen.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, Verletzungen oder Sachschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

10. GARANTIE
Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre für die Taschenlampe und 1 Jahr für den Akku. Andere Komponenten sind von der Garantie ausgeschlossen. Während der Garantiezeit kann ein defektes Produkt gegen Vorlage eines Kaufnachweises ersetzt oder zurückgegeben werden.
Die Garantie gilt nicht für:
- Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder Installation;
- unbefugte Demontage oder mechanische Schäden;
- Schäden durch höhere Gewalt (Brand, Überschwemmung, Spannungsspitzen usw.).

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen und diese Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung zu aktualisieren. Die aktuelle Version der Bedienungsanleitung ist unter www.videx.ua und www.videx.com.pl verfügbar.

NL – NEDERLANDS
Oplaadbare LED-zaklamp

Bedankt dat u voor een product van Videx hebt gekozen! Lees deze gebruikershandleiding vóór gebruik zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

1. TECHNISCHE SPECIFICATIES
1.1. Lichtstroom;
1.2. Gebruiksduur;
1.3. Lichtbundelafstand;
1.4. Lichtsterkte;
1.5. Type LED('s);
1.6. Gecorreleerde kleurtemperatuur (CCT);
1.7. Type accu;
1.8. Ingangsparameters;
1.9. Geschatte oplaadtijd;
1.10. IP-beschermingsgraad (bescherming tegen stof en vocht);
1.11. Valbestendigheid;
1.12. Productafmetingen;
1.13. Productgewicht (zonder accu).
Productmaterialen: aluminium, glas.
**De lichtopbrengst wordt gemeten over de volledige gebruiksduur, inclusief perioden met verminderde helderheid als gevolg van thermische beveiliging.*
Opmerking: De specificaties zijn gebaseerd op laboratoriumtests met de meegeleverde Li-ionaccu 21700 van 4000 mAh bij een temperatuur van 21 ± 3 °C en een luchtvochtigheid van 50–80%. De werkelijke prestaties kunnen variëren afhankelijk van de omgevingsomstandigheden en de werkelijke accucapaciteit.

2. PRODUCTOVERZICHT
2.1. Draaiknop; 2.2. Accuniveau-indicator; 2.3. Oplaadpoort; 2.4. Beschermkap; 2.5. Accuvak; 2.6. Clip.

3. BEDIENINGSINSTRUCTIES
Inschakelen / helderheid aanpassen:
Draai de draaiknop één stap naar rechts om de zaklamp in te schakelen op de lage helderheidsstand (Low). Blijf de knop draaien om tussen de standen te schakelen: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Uitschakelen:
Draai de draaiknop volledig naar links om de zaklamp uit te schakelen.

4. OPLADEN
4.1. Schakel het apparaat uit en schroef de beschermkap los.
4.2. Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op een compatibele 5V-voedingsbron en op de zaklamp.
Oplaadindicatie: Tijdens het opladen knipperen de segmenten van de accuniveau-indicator om het huidige laadniveau weer te geven. Wanneer de accu volledig is opgeladen, blijven alle segmenten continu branden. Koppel na het opladen de kabel los en sluit de beschermkap stevig om de bescherming tegen stof en water te behouden.

5. INDICATIE VAN HET ACCUNIVEAU
De accuniveau-indicator wordt geactiveerd wanneer de zaklamp wordt ingeschakeld. Elk LED-segment vertegenwoordigt ongeveer 20% van de accucapaciteit. Wanneer alle segmenten branden, is de accu volledig opgeladen. Wanneer alleen het rode segment brandt, is de accu bijna leeg en moet deze worden opgeladen.

6. DE ACCU VERVANGEN
⚠ LET OP: Gebruik uitsluitend accu's die in de technische specificaties zijn vermeld.
6.1. Schroef het accuvak los en verwijder de accu.
6.2. Plaats de accu met de positieve pool (+) naar de kop van de zaklamp gericht.
6.3. Schroef het accuvak stevig terug en controleer de werking van het apparaat.
Opmerking: Voer gebruikte accu's af volgens de plaatselijke voorschriften.

7. INHOUD VAN DE VERPAKKING
7.1. Zaklamp;
7.2. Oplaadbare Li-ionaccu (21700, 4000 mAh);
7.3. Polskoord;
7.4. Oplaadkabel;
7.5. Adapter voor 18650-accu;
7.6. Clip (vooraf gemonteerd);
7.7. Reserve-O-ringen;
7.8. Garantiekaart.

8. ONDERHOUD
• Demonteer geen afgedichte onderdelen van het product.
• Laad de accu volledig op en verwijder deze uit de zaklamp voordat u het product langdurig opbergt. Bewaar de accu niet in volledig ontladen toestand. Laad Li-ionaccu's elke 3–4 maanden op.
• Houd de zaklamp schoon en droog. Veeg de zaklamp na gebruik in natte of modderige omstandigheden af met een zachte, droge doek.
• Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, omdat deze het oppervlak, de afdichtingen of de lens kunnen beschadigen.
• Vermijd blootstelling aan extreme temperaturen, omdat deze de accu en interne onderdelen kunnen beschadigen.
• Bewaar de zaklamp op een koele, droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht.
• Reinig regelmatig de contacten in het accuvak en op de accu om een betrouwbare werking te garanderen.
• Smeer de schroefdraad en afdichtingen regelmatig om de waterbestendigheid te behouden.
• Vervang beschadigde O-ringen.
• De LED-lichtbron is niet vervangbaar. Vervang het volledige product wanneer de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt.

9. WAARSCHUWINGEN
• Licht met een hoge intensiteit kan oogletsel veroorzaken. Kijk niet rechtstreeks in de lichtbundel.
• De zaklamp kan tijdens langdurig gebruik heet worden. Ga er voorzichtig mee om.
• Niet gebruiken in de buurt van brandbare stoffen of gassen.
• Gebruik uitsluitend het voorgeschreven accutype.
• Voer accu's af volgens de plaatselijke voorschriften.
• Voorkom kortsluiting, demonteer accu's niet en verbrand ze niet.
• Buiten het bereik van kinderen houden.
• Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet goed werkt.
• Gebruik de zaklamp niet om mee te duiken. De zaklamp is uitsluitend bedoeld voor kortstondige onderdompeling tot een diepte van 2 meter.
Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot brand, brandwonden, elektrische schokken, letsel of materiële schade. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik.

10. GARANTIE
De garantieperiode bedraagt 3 jaar voor de zaklamp en 1 jaar voor de accu. Andere onderdelen vallen niet onder de garantie. Tijdens de garantieperiode kan een defect product worden vervangen of geretourneerd op vertoon van een aankoopbewijs.
De garantie dekt niet:
- schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onjuiste installatie;
- ongeoorloofde demontage of mechanische schade;
- schade veroorzaakt door overmacht (brand, overstroming, spanningspieken enz.).

De fabrikant behoudt zich het recht voor technische wijzigingen aan te brengen en deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving bij te werken. De nieuwste versie van de gebruikershandleiding is beschikbaar op www.videx.ua en www.videx.com.pl.

VIDEX®

RECHARGEABLE LED FLASHLIGHT
1700 LUMENS

Model: A156R



(FR) Manuel d'utilisation
(ES) Manual de usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(LT) Naudotojo vadovas
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend
(DK) Brugervejledning
(SE) Bruksanvisning
(NO) Brukerhåndbok
(FI) Käyttöohje

USER MANUAL (CONTINUED)

FR – FRANÇAIS
Lampe torche LED rechargeable

Merci d'avoir choisi un produit Videx ! Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant toute utilisation et le conserver pour consultation ultérieure.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
1.1. Flux lumineux ;
1.2. Autonomie ;
1.3. Portée du faisceau ;
1.4. Intensité lumineuse ;
1.5. Type de LED ;
1.6. Température de couleur corrélée (CCT) ;
1.7. Type de batterie ;
1.8. Paramètres d'entrée ;
1.9. Temps de charge approximatif ;
1.10. Indice de protection IP (protection contre la poussière et l'humidité) ;
1.11. Résistance aux chutes ;
1.12. Dimensions du produit ;
1.13. Poids du produit (sans batterie).
Matériaux du produit : aluminium, verre.
** Le flux lumineux est mesuré sur toute la durée de fonctionnement, y compris les périodes de réduction de la luminosité dues à la protection thermique.*
Remarque : Les caractéristiques sont basées sur des essais en laboratoire réalisés avec la batterie Li-ion 21700 de 4000 mAh fournie, à une température de 21 ± 3 °C et une humidité de 50 à 80 %. Les performances réelles peuvent varier en fonction des conditions environnementales et de la capacité réelle de la batterie.

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT
2.1. Interrupteur rotatif ; 2.2. Indicateur de niveau de batterie ; 2.3. Port de charge ; 2.4. Couvercle de protection ; 2.5. Compartiment de la batterie ; 2.6. Clip.

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Mise en marche / réglage de la luminosité :
Tournez l'interrupteur rotatif d'un cran vers la droite pour allumer la lampe torche en mode Low (faible luminosité). Continuez à tourner l'interrupteur pour faire défiler les modes : Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Arrêt :
Tournez complètement l'interrupteur rotatif vers la gauche pour éteindre la lampe torche.

4. CHARGEMENT
4.1. Éteignez l'appareil et dévissez le couvercle de protection.
4.2. Connectez le câble USB fourni à une source d'alimentation compatible de 5 V et à la lampe torche.
Indication de charge : Pendant la charge, les segments de l'indicateur de batterie clignotent pour afficher le niveau de charge actuel. Lorsque la batterie est complètement chargée, tous les segments restent allumés en continu. Après la charge, débranchez le câble et refermez soigneusement le couvercle de protection afin de préserver la protection contre la poussière et l'eau.

5. INDICATION DU NIVEAU DE BATTERIE
L'indicateur de batterie s'active lorsque la lampe torche est allumée. Chaque segment LED représente environ 20% de la capacité de la batterie. Lorsque tous les segments sont allumés, la batterie est entièrement chargée. Lorsqu'un seul segment rouge reste allumé, la batterie est presque déchargée et doit être rechargée.

6. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
⚠ ATTENTION: Utilisez uniquement les batteries indiquées dans les caractéristiques techniques.
6.1. Dévissez le compartiment de la batterie et retirez la batterie.
6.2. Insérez la batterie avec la borne positive (+) orientée vers la tête de la lampe torche.
6.3. Revissez fermement le compartiment de la batterie et vérifiez le fonctionnement de l'appareil.
Remarque : Éliminez les batteries usagées conformément aux réglementations locales.

7. CONTENU DE L'EMBALLAGE
7.1. Lampe torche ;
7.2. Batterie rechargeable Li-ion (21700, 4000 mAh) ;
7.3. Dragonne ;
7.4. Câble de charge ;
7.5. Adaptateur pour batterie 18650 ;
7.6. Clip (préinstallé) ;
7.7. Joints toriques de rechange ;
7.8. Carte de garantie.

8. ENTRETIEN
• Ne démontez pas les parties scellées du produit.
• Pour un stockage prolongé, chargez complètement la batterie et retirez-la de la lampe torche. Ne stockez pas la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée. Rechargez les batteries Li-ion tous les 3 à 4 mois.
• Gardez la lampe torche propre et sèche. Après utilisation dans des conditions humides ou boueuses, essuyez-la avec un chiffon doux et sec.
• N'utilisez pas de produits abrasifs ni de solvants, car ils peuvent endommager la surface, les joints ou la lentille.
• Évitez l'exposition à des températures extrêmes, qui peuvent endommager la batterie et les composants internes.
• Rangez la lampe torche dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
• Nettoyez périodiquement les contacts du compartiment de la batterie et ceux de la batterie afin de garantir un fonctionnement fiable.
• Lubrifiez régulièrement les filetages et les joints afin de maintenir la résistance à l'eau.
• Remplacez les joints toriques endommagés.
• La source lumineuse LED n'est pas remplaçable. À la fin de sa durée de vie, remplacez l'ensemble du produit.

9. AVERTISSEMENTS
• Une lumière de forte intensité peut provoquer des lésions oculaires. Ne regardez pas directement le faisceau lumineux.
• La lampe torche peut chauffer lors d'une utilisation prolongée. Manipulez-la avec précaution.
• Ne l'utilisez pas à proximité de substances ou de gaz inflammables.
• Utilisez uniquement le type de batterie spécifié.
• Éliminez les batteries conformément aux réglementations locales.
• Ne court-circuitez pas les batteries, ne les démontez pas et ne les incinérez pas.
• Tenir hors de portée des enfants.
• N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou fonctionne mal.
• N'utilisez pas la lampe torche pour la plongée. Elle est conçue uniquement pour une immersion de courte durée jusqu'à une profondeur de 2 mètres.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, des brûlures, une électrocution, des blessures ou des dommages matériels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte.

10. GARANTIE
La période de garantie est de 3 ans pour la lampe torche et de 1 an pour la batterie. Les autres composants ne sont pas couverts par la garantie. Pendant la période de garantie, un produit défectueux peut être remplacé ou retourné sur présentation d'une preuve d'achat.
La garantie ne couvre pas :
- les dommages causés par une utilisation ou une installation incorrecte ;
- le démontage non autorisé ou les dommages mécaniques ;
- les dommages causés par un cas de force majeure (incendie, inondation, surtensions, etc.).

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et de mettre à jour ce manuel sans préavis. La dernière version du manuel d'utilisation est disponible sur www.videx.ua et www.videx.com.pl.

ES – ESPAÑOL
Linterna LED recargable

¡Gracias por elegir un producto Videx! Lea atentamente este manual de usuario antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas.

1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
1.1. Flujo luminoso;
1.2. Tiempo de funcionamiento;
1.3. Alcance del haz;
1.4. Intensidad luminosa;
1.5. Tipo de LED;
1.6. Temperatura de color correlacionada (CCT);
1.7. Tipo de batería;
1.8. Parámetros de entrada;
1.9. Tiempo de carga aproximado;
1.10. Grado de protección IP (protección contra el polvo y la humedad);
1.11. Resistencia a las caídas;
1.12. Dimensiones del producto;
1.13. Peso del producto (sin batería).
Materiales del producto: aluminio, vidrio.
** El flujo luminoso se mide durante todo el tiempo de funcionamiento, incluidos los períodos de reducción del brillo debido a la protección térmica.*
Nota: Las especificaciones se basan en pruebas de laboratorio realizadas con la batería de iones de litio 21700 de 4000 mAh suministrada, a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50–80 %. El rendimiento real puede variar según las condiciones ambientales y la capacidad real de la batería.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1. Interruptor giratorio; 2.2. Indicador del nivel de batería; 2.3. Puerto de carga; 2.4. Cubierta protectora; 2.5. Compartimento de la batería; 2.6. Clip.

3. INSTRUCCIONES DE USO
Encendido / ajuste del brillo:
Gire el interruptor giratorio un paso hacia la derecha para encender la linterna en el modo Low (brillo bajo). Continúe girando el interruptor para cambiar entre los modos: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Apagado:
Gire completamente el interruptor giratorio hacia la izquierda para apagar la linterna.

4. CARGA
4.1. Apague el dispositivo y desenrosque la cubierta protectora.
4.2. Conecte el cable USB suministrado a una fuente de alimentación compatible de 5 V y a la linterna.
Indicación de carga: Durante la carga, los segmentos del indicador de batería parpadean para mostrar el nivel de carga actual. Cuando la batería está completamente cargada, todos los segmentos permanecen encendidos de forma continua. Después de la carga, desconecte el cable y cierre firmemente la cubierta protectora para mantener la protección contra el polvo y el agua.

5. INDICACIÓN DEL NIVEL DE BATERÍA
El indicador de batería se activa al encender la linterna. Cada segmento LED representa aproximadamente el 20% de la capacidad de la batería. Cuando todos los segmentos están encendidos, la batería está completamente cargada. Cuando solo queda encendido un segmento rojo, la batería está casi descargada y debe recargarse.

6. SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
⚠ ATENCIÓN: Utilice únicamente las baterías especificadas en las características técnicas.
6.1. Desenrosque el compartimento de la batería y retire la batería.
6.2. Inserte la batería con el terminal positivo (+) orientado hacia la cabeza de la linterna.
6.3. Vuelva a enroscar firmemente el compartimento de la batería y compruebe el funcionamiento del dispositivo.
Nota: Deseche las baterías usadas de acuerdo con la normativa local.

7. CONTENIDO DEL PAQUETE
7.1. Linterna;
7.2. Batería recargable de iones de litio (21700, 4000 mAh);
7.3. Correa para la muñeca;
7.4. Cable de carga;
7.5. Adaptador para batería 18650;
7.6. Clip (preinstalado);
7.7. Juntas tóricas de repuesto;
7.8. Tarjeta de garantía.

8. MANTENIMIENTO
• No desmonte las partes selladas del producto.
• Para un almacenamiento prolongado, cargue completamente la batería y retírela de la linterna. No almacene la batería completamente descargada. Recargue las baterías de iones de litio cada 3–4 meses.
• Mantenga la linterna limpia y seca. Después de utilizarla en condiciones húmedas o con barro, límpiela con un paño suave y seco.
• No utilice limpiadores abrasivos ni disolventes, ya que pueden dañar la superficie, las juntas o la lente.
• Evite la exposición a temperaturas extremas, que pueden dañar la batería y los componentes internos.
• Guarde la linterna en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa.
• Limpie periódicamente los contactos del compartimento de la batería y de la propia batería para garantizar un funcionamiento fiable.
• Lubrique regularmente las roscas y las juntas para mantener la resistencia al agua.
• Sustituya las juntas tóricas dañadas.
• La fuente de luz LED no es reemplazable. Cuando llegue al final de su vida útil, sustituya el producto completo.

9. ADVERTENCIAS
• La luz de alta intensidad puede causar daños oculares. No mire directamente al haz de luz.
• La linterna puede calentarse durante un uso prolongado. Manipúlela con cuidado.
• No la utilice cerca de sustancias o gases inflamables.
• Utilice únicamente el tipo de batería especificado.
• Deseche las baterías de acuerdo con la normativa local.
• No provoque cortocircuitos, desmonte ni incinere las baterías.
• Manténgala fuera del alcance de los niños.
• No utilice el producto si está dañado o no funciona correctamente.
• No utilice la linterna para bucear. Está diseñada únicamente para inmersiones breves de hasta 2 metros de profundidad.
El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones o daños materiales. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso incorrecto.

10. GARANTÍA
El período de garantía es de 3 años para la linterna y de 1 año para la batería. Los demás componentes no están cubiertos por la garantía. Durante el período de garantía, un producto defectuoso puede ser sustituido o devuelto previa presentación de un comprobante de compra.
La garantía no cubre:
- daños causados por un uso o una instalación incorrectos;
- desmontaje no autorizado o daños mecánicos;
- daños causados por fuerza mayor (incendios, inundaciones, sobretensiones, etc.).

El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas y actualizar este manual sin previo aviso. La versión más reciente del manual de usuario está disponible en www.videx.ua y www.videx.com.pl.

PT – PORTUGUÊS
Lanterna LED recarregável

Obrigado por escolher um produto Videx! Leia atentamente este manual do utilizador antes de utilizar o produto e guarde-o para consulta futura.

1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
1.1. Fluxo luminoso;
1.2. Tempo de funcionamento;
1.3. Alcance do feixe luminoso;
1.4. Intensidade luminosa;
1.5. Tipo de LED(s);
1.6. Temperatura de cor correlacionada (CCT);
1.7. Tipo de bateria;
1.8. Parâmetros de entrada;
1.9. Tempo aproximado de carregamento;
1.10. Grau de proteção IP (proteção contra poeiras e humidade);
1.11. Resistência a quedas;
1.12. Dimensões do produto;
1.13. Peso do produto (sem bateria).
Materiais do produto: alumínio, vidro.
** O fluxo luminoso é medido durante todo o tempo de funcionamento, incluindo os períodos de redução da luminosidade devido à proteção térmica.*
Nota: As especificações baseiam-se em ensaios laboratoriais realizados com a bateria de iões de lítio 21700 de 4000 mAh fornecida, a uma temperatura de 21 ± 3 °C e uma humidade de 50–80 %. O desempenho real pode variar em função das condições ambientais e da capacidade real da bateria.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
2.1. Interruptor rotativo; 2.2. Indicador do nível da bateria; 2.3. Porta de carregamento; 2.4. Tampa de proteção; 2.5. Compartimento da bateria; 2.6. Clipe.

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Ligar / ajustar a luminosidade:
Rode o interruptor rotativo um passo para a direita para ligar a lanterna no modo Low (baixa luminosidade). Continue a rodar o interruptor para alternar entre os modos: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Desligar:
Rode completamente o interruptor rotativo para a esquerda para desligar a lanterna.

4. CARREGAMENTO
4.1. Desligue o dispositivo e desenrosque a tampa de proteção.
4.2. Ligue o cabo USB fornecido a uma fonte de alimentação compatível de 5 V e à lanterna.
Indicação de carregamento: Durante o carregamento, os segmentos do indicador da bateria piscam para mostrar o nível de carga atual. Quando a bateria está totalmente carregada, todos os segmentos permanecem continuamente acesos. Após o carregamento, desligue o cabo e feche firmemente a tampa de proteção para manter a proteção contra poeiras e água.

5. INDICAÇÃO DO NÍVEL DA BATERIA
O indicador da bateria é ativado quando a lanterna é ligada. Cada segmento LED representa aproximadamente 20% da capacidade da bateria. Quando todos os segmentos estão acesos, a bateria está totalmente carregada. Quando apenas um segmento vermelho permanece aceso, a bateria está quase descarregada e deve ser recarregada.

6. SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
⚠ ATENÇÃO: Utilize apenas as baterias especificadas nas características técnicas.
6.1. Desenrosque o compartimento da bateria e retire a bateria.
6.2. Insira a bateria com o terminal positivo (+) voltado para a cabeça da lanterna.
6.3. Volte a enroscar firmemente o compartimento da bateria e verifique o funcionamento do dispositivo.
Nota: Elimine as baterias usadas de acordo com os regulamentos locais.

7. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
7.1. Lanterna;
7.2. Bateria recarregável de iões de lítio (21700, 4000 mAh);
7.3. Fita de pulso;
7.4. Cabo de carregamento;
7.5. Adaptador para bateria 18650;
7.6. Clipe (pré-instalado);
7.7. Anéis de vedação O sobresselentes;
7.8. Cartão de garantia.

8. MANUTENÇÃO
• Não desmonte as partes seladas do produto.
• Para armazenamento prolongado, carregue totalmente a bateria e retire-a da lanterna. Não armazene a bateria completamente descarregada. Recarregue as baterias de iões de lítio a cada 3–4 meses.
• Mantenha a lanterna limpa e seca. Após a utilização em condições húmidas ou lamacentas, limpe-a com um pano macio e seco.
• Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem solventes, pois podem danificar a superfície, as juntas ou a lente.
• Evite a exposição a temperaturas extremas, que podem danificar a bateria e os componentes internos.
• Guarde a lanterna num local fresco e seco, protegido da luz solar direta.
• Limpe periodicamente os contactos do compartimento da bateria e da própria bateria para garantir um funcionamento fiável.
• Lubrifique regularmente as roscas e as juntas para manter a resistência à água.
• Substitua os anéis de vedação O danificados.
• A fonte de luz LED não é substituível. Quando atingir o fim da sua vida útil, substitua o produto completo.

9. AVISOS
• A luz de elevada intensidade pode causar lesões oculares. Não olhe diretamente para o feixe luminoso.
• A lanterna pode aquecer durante uma utilização prolongada. Manuseie-a com cuidado.
• Não utilize perto de substâncias ou gases inflamáveis.
• Utilize apenas o tipo de bateria especificado.
• Elimine as baterias de acordo com os regulamentos locais.
• Não provoque curto-circuitos, não desmonte nem incinere as baterias.
• Mantenha fora do alcance das crianças.
• Não utilize o produto se estiver danificado ou apresentar uma avaria.
• Não utilize a lanterna para mergulho. Foi concebida apenas para imersões de curta duração até uma profundidade de 2 metros.
O incumprimento destas instruções pode provocar incêndios, queimaduras, choques elétricos, ferimentos ou danos materiais. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização incorreta.

10. GARANTIA
O período de garantia é de 3 anos para a lanterna e de 1 ano para a bateria. Os restantes componentes não estão abrangidos pela garantia. Durante o período de garantia, um produto defeituoso pode ser substituído ou devolvido mediante apresentação de um comprovativo de compra.
A garantia não cobre:
- danos causados por utilização ou instalação incorretas;
- desmontagem não autorizada ou danos mecânicos;
- danos causados por força maior (incêndio, inundação, sobretensões, etc.).

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações técnicas e atualizar este manual sem aviso prévio. A versão mais recente do manual do utilizador está disponível em www.videx.ua e www.videx.com.pl.

IT – ITALIANO
Torcia LED ricaricabile

Grazie per aver scelto un prodotto Videx! Leggere attentamente questo manuale d'uso prima dell'utilizzo e conservarlo per consultazioni future.

1. SPECIFICHE TECNICHE
1.1. Flusso luminoso;
1.2. Autonomia;
1.3. Portata del fascio luminoso;
1.4. Intensità luminosa;
1.5. Tipo di LED;
1.6. Temperatura di colore correlata (CCT);
1.7. Tipo di batteria;
1.8. Parametri di ingresso;
1.9. Tempo di ricarica approssimativo;
1.10. Grado di protezione IP (protezione contro polvere e umidità);
1.11. Resistenza alle cadute;
1.12. Dimensioni del prodotto;
1.13. Peso del prodotto (senza batteria).
Materiali del prodotto: alluminio, vetro.
** Il flusso luminoso viene misurato durante l'intero tempo di funzionamento, compresi i periodi di riduzione della luminosità dovuti alla protezione termica.*
Nota: Le specifiche si basano su test di laboratorio effettuati con la batteria agli ioni di litio 21700 da 4000 mAh fornita, a una temperatura di 21 ± 3 °C e un'umidità del 50–80 %. Le prestazioni effettive possono variare in base alle condizioni ambientali e alla capacità effettiva della batteria.

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
2.1. Interruttore rotativo; 2.2. Indicatore del livello della batteria; 2.3. Porta di ricarica; 2.4. Coperchio protettivo; 2.5. Vano batteria; 2.6. Clip.

3. ISTRUZIONI PER L'USO
Accensione / regolazione della luminosità:
Ruotare l'interruttore di un passo verso destra per accendere la torcia in modalità Low (luminosità bassa). Continuare a ruotare l'interruttore per passare tra le modalità: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Spegnimento:
Ruotare completamente l'interruttore verso sinistra per spegnere la torcia.

4. RICARICA
4.1. Spegnere il dispositivo e svitare il coperchio protettivo.
4.2. Collegare il cavo USB in dotazione a una fonte di alimentazione compatibile da 5 V e alla torcia.
Indicazione di ricarica: Durante la ricarica, i segmenti dell'indicatore della batteria lampeggiano per mostrare il livello di carica attuale. Quando la batteria è completamente carica, tutti i segmenti rimangono accesi in modo continuo. Al termine della ricarica, scollegare il cavo e chiudere saldamente il coperchio protettivo per mantenere la protezione da polvere e acqua.

5. INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA
L'indicatore della batteria si attiva quando la torcia viene accesa. Ogni segmento LED rappresenta circa il 20 % della capacità della batteria. Quando tutti i segmenti sono accesi, la batteria è completamente carica. Quando rimane acceso solo un segmento rosso, la batteria è quasi scarica e deve essere ricaricata.

6. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
⚠ ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nelle specifiche tecniche.
6.1. Svitare il vano batteria e rimuovere la batteria.
6.2. Inserire la batteria con il terminale positivo (+) rivolto verso la testa della torcia.
6.3. Riavvitare saldamente il vano batteria e verificare il funzionamento del dispositivo.
Nota: Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali.

7. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
7.1. Torcia;
7.2. Batteria ricaricabile agli ioni di litio (21700, 4000 mAh);
7.3. Laccetto da polso;
7.4. Cavo di ricarica;
7.5. Adattatore per batteria 18650;
7.6. Clip (preinstallata);
7.7. O-ring di ricambio;
7.8. Certificato di garanzia.

8. MANUTENZIONE
• Non smontare le parti sigillate del prodotto.
• Per la conservazione a lungo termine, caricare completamente la batteria e rimuoverla dalla torcia. Non conservare la batteria completamente scarica. Ricaricare le batterie agli ioni di litio ogni 3–4 mesi.
• Mantenere la torcia pulita e asciutta. Dopo l'uso in condizioni bagnate o fangose, pulirla con un panno morbido e asciutto.
• Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi, poiché potrebbero danneggiare la superficie, le guarnizioni o la lente.
• Evitare l'esposizione a temperature estreme, che potrebbero danneggiare la batteria e i componenti interni.
• Conservare la torcia in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta.
• Pulire periodicamente i contatti nel vano batteria e sulla batteria per garantire un funzionamento affidabile.
• Lubrificare regolarmente le filettature e le guarnizioni per mantenere la resistenza all'acqua.
• Sostituire gli O-ring danneggiati.
• La sorgente luminosa LED non è sostituibile. Al termine della sua vita utile, sostituire l'intero prodotto.

9. AVVERTENZE
• La luce ad alta intensità può causare danni agli occhi. Non guardare direttamente il fascio luminoso.
• La torcia può surriscaldarsi durante l'uso prolungato. Maneggiarla con cautela.
• Non utilizzare vicino a sostanze o gas infiammabili.
• Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria specificato.
• Smaltire le batterie in conformità alle normative locali.
• Non cortocircuitare, smontare o incenerire le batterie.
• Tenere fuori dalla portata dei bambini.
• Non utilizzare il prodotto se danneggiato o malfunzionante.
• Non utilizzare la torcia per le immersioni subacquee. È progettata esclusivamente per immersioni brevi fino a una profondità di 2 metri.
• La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni o danni materiali. Il produttore non è responsabile dei danni derivanti da un uso improprio.

10. GARANZIA
Il periodo di garanzia è di 3 anni per la torcia e di 1 anno per la batteria. Gli altri componenti non sono coperti dalla garanzia. Durante il periodo di garanzia, un prodotto difettoso può essere sostituito o restituito previa presentazione della prova d'acquisto.
La garanzia non copre:
- danni causati da uso o installazione impropri;
- smontaggio non autorizzato o danni meccanici;
- danni causati da forza maggiore (incendio, alluvione, sovratensioni, ecc.).

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e aggiornare questo manuale senza preavviso. La versione più recente del manuale d'uso è disponibile su www.videx.ua e www.videx.com.pl.

LT - LIETUVIŲ
Įkraunamas LED žibintuvėlis

Dėkojame, kad pasirinkote Videx produktą! Prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją prieš naudojimą ir išsaugoti ją ateičiai.

1. TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS:
1.1. Šviesos srautas;
1.2. Veikimo laikas;
1.3. Šviesos spindulio nuotolis;
1.4. Šviesos intensyvumas;
1.5. LED tipas;
1.6. Koreliuota spalvinė temperatūra (CCT);
1.7. Akumuliatoriaus tipas;
1.8. Įvesties parametrai;
1.9. Apytikslis įkrovimo laikas;
1.10. IP apsaugos klasė (apsauga nuo dulkių ir drėgmės);
1.11. Atsparumas kritimams;
1.12. Gaminio matmenys;
1.13. Gaminio svoris (be akumuliatoriaus);
Gaminio medžiagos: Aliuminis, stiklas.
**Šviesos srautas matuojamas per visą veikimo laiką, įskaitant sumažinto ryškumo laikotarpius dėl terminės apsaugos.*
Pastaba: Techninės charakteristikos pagrįstos laboratoriniais bandymais naudojant komplekte esantį Li-ion 21700 4000 mAh akumuliatorių esant 21 ± 3 °C temperatūrai ir 50–80% drėgmei. Faktiniai parametrai gali skirtis priklausomai nuo aplinkos sąlygų ir tikrosios akumuliatoriaus talpos.

2. GAMINIO APRAŠYMAS
2.1. Sukamasis jungiklis; 2.2. Akumuliatoriaus lygio indikatorius; 2.3. Įkrovimo jungtis; 2.4. Apsauginis dangtelis; 2.5. Akumuliatoriaus skyrius; 2.6. Segtukas.

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
Įjungimas / ryškumo reguliavimas:
Pasukite sukamąjį jungiklį vienu žingsniu į dešinę, kad įjungtumėte žibintuvėlį Low režimu. Toliau sukite jungiklį, kad perjungtumėte režimus: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Išjungimas:
Pasukite sukamąjį jungiklį visiškai į kairę, kad išjungtumėte žibintuvėlį.

4. ĮKROVIMAS
4.1. Išjunkite įrenginį ir atsukite apsauginį dangtelį.
4.2. Prijunkite komplekte esantį USB laidą prie suderinamo 5V maitinimo šaltinio ir prie žibintuvėlio.
Įkrovimo indikacija: Įkrovimo metu akumuliatoriaus indikatoriaus segmentai mirksi rodydami esamą įkrovos lygį. Kai akumuliatorius pilnai įkrautas, visi segmentai šviečia nuolat. Baigę įkrauti atjunkite laidą ir sandariai uždarykite apsauginį dangtelį, kad būtų išlaikyta apsauga nuo dulkių ir vandens.

5. AKUMULIATORIAUS LYGIO INDIKACIJA
Akumuliatoriaus lygio indikatorius aktyvuojamas įjungus žibintuvėlį. Kiekvienas LED segmentas atitinka maždaug 20% akumuliatoriaus talpos. Kai šviečia visi segmentai, akumuliatorius yra pilnai įkrautas. Kai šviečia tik vienas raudonas segmentas, akumuliatorius beveik išsikrovęs ir jį reikia įkrauti.

6. AKUMULIATORIAUS KEITIMAS
⚠ DĖMESIO: Naudokite tik techninėse specifikacijose nurodytus akumuliatorius.
6.1. Atsukite akumuliatoriaus skyrių ir išimkite akumuliatorių.
6.2. Įdėkite akumuliatorių teigiamu poliumi (+) į žibintuvėlio galvutės pusę.
6.3. Tvirtai užsukite akumuliatoriaus skyrių ir patikrinkite veikimą.
Pastaba: Panaudotus akumuliatorius utilizuokite pagal vietinius reikalavimus.

7. PAKUOTĖS TURINYS
7.1. Žibintuvėlis;
7.2. Li-ion įkraunamas akumuliatorius (21700, 4000 mAh);
7.3. Riešo dirželis;
7.4. Įkrovimo laidas;
7.5. Adapteris 18650 akumuliatoriui;
7.6. Segtukas (iš anksto sumontuotas);
7.7. Atsarginiai O-žiedai;
7.8. Garantinis talonas;

8. PRIEŽIŪRA
• Neardykite sandarių gaminio dalių.
• Ilgalaikio laikymo metu pilnai įkraukite akumuliatorių ir išimkite jį iš žibintuvėlio. Nelaikykite akumuliatoriaus visiškai išsikrovusio. Įkraukite Li-ion akumuliatorius kas 3–4 mėnesius.
• Laikykite žibintuvėlį švarų ir sausą. Po naudojimo drėgnomis ar purvinomis sąlygomis nuvalykite minkšta sausa šluoste.
• Nenaudokite abrazyvinių valiklių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti paviršių, sandariklius ar lęšį.
• Venkite ekstremalių temperatūrų poveikio, kuris gali pažeisti akumuliatorių ir vidinius komponentus.
• Laikykite žibintuvėlį vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.
• Periodiškai valykite kontaktus akumuliatoriaus skyriuje ir ant akumuliatoriaus, kad užtikrintumėte patikimą veikimą.
• Reguliariai sutepkite sriegius ir sandariklius, kad būtų išlaikytas atsparumas vandeniui.
• Pakeiskite pažeistus O-žiedus.
• LED šviesos šaltinis nekeičiamas. Pasibaigus jo tarnavimo laikui, pakeiskite visą gaminį.

9. ĮSPĖJIMAI
• Didelio intensyvumo šviesa gali pažeisti akis. Nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį.
• Ilgai naudojant žibintuvėlis gali įkaisti. Naudokite atsargiai.
• Nenaudokite šalia degių medžiagų ar dujų.
• Naudokite tik nurodyto tipo akumuliatorių.
• Akumuliatorius utilizuokite pagal vietinius reikalavimus.
• Nesukelkite trumpojo jungimo, neardykite ir nemeskite akumuliatorių į ugnį.
• Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
• Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas arba veikia netinkamai.
• Nenaudokite žibintuvėlio nardymui. Skirtas tik trumpalaikiam panardinimui iki 2 metrų gylio.
Nesilaikant šių instrukcijų gali kilti gaisras, nudegimai, elektros smūgis, sužalojimai arba materialinė žala. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

10. GARANTIJA
Garantinis laikotarpis yra 3 metai žibintuvėliui ir 1 metai akumuliatoriui. Kitiems komponentams garantija netaikoma. Garantiniu laikotarpiu sugedęs gaminys gali būti pakeistas arba grąžintas pateikus pirkimo įrodymą.
Garantija netaikoma:
- pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ar montavimo;
- neautorizuotam ardymui ar mechaniniams pažeidimams;
- pažeidimams, atsiradusiems dėl nenugalimos jėgos aplinkybių (gaisro, užliejimo, viršįtampio ir pan.).

Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus ir atnaujinti šią instrukciją be išankstinio įspėjimo.
Naujausia naudotojo vadovo versija pateikiama svetainėse www.videx.ua ir www.videx.com.pl.

LV - LATVIEŠU
Uzlādējams LED lukturis

Paldies, ka izvēlējāties Videx produktu! Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

1. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS:
1.1. Gaismas plūsma;
1.2. Darbības laiks;
1.3. Stara attālums;
1.4. Gaismas intensitāte;
1.5. LED tips;
1.6. Korelētā krāsu temperatūra (CCT);
1.7. Akumulatora tips;
1.8. Ieejas parametri;
1.9. Aptuvenais uzlādes laiks;
1.10. IP aizsardzības klase (aizsardzība pret putekļiem un mitrumu);
1.11. Triecienizturība;
1.12. Produkta izmēri;
1.13. Produkta svars (bez akumulatora);
Produkta materiāli: Alumīnijs, stikls.
**Gaismas plūsma tiek mērīta visā darbības laikā, ieskaitot samazināta spilgtuma periodus termiskās aizsardzības dēļ.*
Piezīme: Specifikācijas balstītas uz laboratorijas testiem, izmantojot komplektā iekļauto Li-ion 21700 4000 mAh akumulatoru pie 21 ± 3 °C temperatūras un 50–80% mitruma. Faktiskie parametri var atšķirties atkarībā no apkārtējās vides apstākļiem un akumulatora faktiskās ietilpības.

2. PRODUKTA APRAKSTS
2.1. Rotējošs slēdzis; 2.2. Akumulatora līmeņa indikators; 2.3. Uzlādes ports; 2.4. Aizsargvāciņš; 2.5. Akumulatora nodalījums; 2.6. Klipsis.

3. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
Ieslēgšana / spilgtuma regulēšana:
Pagrieziet rotējošo slēdzi vienu soli pa labi, lai ieslēgtu lukturi Low režīmā. Turpiniet pagriezt slēdzi, lai pārslēgtu režīmus: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Izslēgšana:
Pagrieziet rotējošo slēdzi pilnībā pa kreisi, lai izslēgtu lukturi.

4. UZLĀDE
4.1. Izslēdziet ierīci un atskrūvējiet aizsargvāciņu.
4.2. Pievienojiet komplektā iekļauto USB kabeli saderīgam 5V barošanas avotam un lukturim.
Uzlādes indikācija: Uzlādes laikā akumulatora indikatora segmenti mirgo, norādot pašreizējo uzlādes līmeni. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, visi segmenti deg nepārtraukti. Pēc uzlādes atvienojiet kabeli un cieši aizveriet aizsargvāciņu, lai saglabātu aizsardzību pret putekļiem un ūdeni.

5. AKUMULATORA LĪMEŅA INDIKĀCIJA
Akumulatora līmeņa indikators aktivizējas, ieslēdzot lukturi. Katrs LED segments attēlo aptuveni 20% no akumulatora ietilpības. Kad deg visi segmenti, akumulators ir pilnībā uzlādēts. Kad deg tikai viens sarkans segments, akumulators ir gandrīz izlādējies un tas jāuzlādē.

6. AKUMULATORA NOMAIŅA
⚠ UZMANĪBU: Izmantojiet tikai tehniskajās specifikācijās norādītos akumulatorus.
6.1. Atskrūvējiet akumulatora nodalījumu un izņemiet akumulatoru.
6.2. Ievietojiet akumulatoru ar pozitīvo polu (+) luktura galvas virzienā.
6.3. Cieši aizskrūvējiet akumulatora nodalījumu un pārbaudiet darbību.
Piezīme: Izlietotos akumulatorus utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

7. IEPAKOJUMA SATURS
7.1. Lukturis;
7.2. Li-ion uzlādējams akumulators (21700, 4000 mAh);
7.3. Rokas siksniņa;
7.4. Uzlādes kabelis;
7.5. Adapteris 18650 akumulatoram;
7.6. Klipsis (iepriekš uzstādīts);
7.7. Rezerves O-gredzeni;
7.8. Garantijas karte;

8. APKOPE
• Neizjauciet produkta hermētiski noslēgtās daļas.
• Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā pilnībā uzlādējiet akumulatoru un izņemiet to no luktura. Neuzglabājiet akumulatoru pilnībā izlādētā stāvoklī. Uzlādējiet Li-ion akumulatorus ik pēc 3–4 mēnešiem.
• Uzturiet lukturi tīru un sausu. Pēc lietošanas mitros vai dubļainos apstākļos noslaukiet to ar mīkstu, sausu drānu.
• Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var bojāt virsmu, blīves vai lēcu.
• Izvairieties no ekstrēmu temperatūru iedarbības, kas var bojāt akumulatoru un iekšējās sastāvdaļas.
• Uzglabājiet lukturi vēsā un sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem.
• Periodiski tīriet kontaktus akumulatora nodalījumā un uz akumulatora, lai nodrošinātu uzticamu darbību.
• Regulāri ieeļļojiet vītnes un blīves, lai saglabātu ūdensizturību.
• Nomainiet bojātos O-gredzenus.
• LED gaismas avots nav nomaināms. Kad tas sasniedz kalpošanas laika beigas, nomainiet visu produktu.

9. BRĪDINĀJUMI
• Augstas intensitātes gaisma var izraisīt acu bojājumus. Neskatieties tieši gaismas starā.
• Ilgstošas lietošanas laikā lukturis var sakarst. Lietojiet uzmanīgi.
• Nelietojiet viegli uzliesmojošu vielu vai gāzu tuvumā.
• Izmantojiet tikai norādīto akumulatora tipu.
• Utilizējiet akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
• Nepieļaujiet īssavienojumu, neizjauciet un nemetiet akumulatorus ugunī.
• Glabāt bērniem nepieejamā vietā.
• Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts vai darbojas nepareizi.
• Nelietojiet lukturi niršanai. Paredzēts tikai īslaicīgai iegremdēšanai līdz 2 metriem.
Šo instrukciju neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, apdegumus, elektrošoku, traumas vai īpašuma bojājumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

10. GARANTIJA
Garantijas periods ir 3 gadi lukturim un 1 gads akumulatoram. Citi komponenti netiek segti ar garantiju. Garantijas periodā bojātu produktu var nomainīt vai atgriezt, uzrādot pirkuma apliecinājumu.
Garantija neattiecas uz:
- bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai uzstādīšanas rezultātā;
- neatļautu izjaukšanu vai mehāniskiem bojājumiem;
- bojājumiem, kas radušies nepārvaramas varas apstākļu dēļ (ugunsgrēks, plūdi, pārspriegums u.c.).

Ražotājs patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas un atjaunināt šo instrukciju bez iepriekšēja brīdinājuma.
Jaunākā lietotāja rokasgrāmatas versija pieejama vietnēs www.videx.ua un www.videx.com.pl.

EE - EESTI
Laetav LED-taskulamp

Täname, et valisite Videxi toote! Palun lugege see kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

1. TEHNILISED ANDMED:
1.1. Valgusvoog;
1.2. Tööaeg;
1.3. Valgusvihu ulatus;
1.4. Valgustugevus;
1.5. LED tüüp;
1.6. Korreleeritud värvitemperatuur (CCT);
1.7. Aku tüüp;
1.8. Sisendparameetrid;
1.9. Ligikaudne laadimisaeg;
1.10. IP kaitseklass (kaitse tolmu ja niiskuse eest);
1.11. Kukkumiskindlus;
1.12. Toote mõõtmed;
1.13. Toote kaal (ilma akuta);
Toote materjalid: Alumiinium, klaas.
**Valgusvoogu mõõdetakse kogu tööaja jooksul, sealhulgas termokaitsest tingitud vähendatud heleduse perioodidel.*
Märkus: Tehnilised andmed põhinevad laboratoorsetel testidel komplektis oleva Li-ion 21700 4000 mAh aku kasutamisel temperatuuril 21 ± 3 °C ja õhuniiskusel 50–80%. Tegelikud näitajad võivad erineda sõltuvalt keskkonnatingimustest ja aku tegelikust mahutavusest.

2. TOOTE KIRJELDUS
2.1. Pöördlüliti; 2.2. Aku taseme indikaator; 2.3. Laadimisport; 2.4. Kaitsekate; 2.5. Akupesa; 2.6. Klamber.

3. KASUTUSJUHEND
Sisselülitamine / heleduse reguleerimine:
Pöörake pöördlülitit ühe sammu võrra paremale, et lülitada taskulamp sisse Low režiimis. Jätkake lüliti pööramist, et vahetada režiime: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Väljalülitamine:
Pöörake pöördlüliti täielikult vasakule, et taskulamp välja lülitada.

4. LAADIMINE
4.1. Lülitage seade välja ja keerake kaitsekate lahti.
4.2. Ühendage kaasasolev USB-kaabel ühilduva 5V toiteallikaga ja taskulambiga.
Laadimise indikaator: Laadimise ajal vilguvad akuindikaatori segmendid, näidates hetke laadimistaset. Kui aku on täielikult laetud, põlevad kõik segmendid pidevalt. Pärast laadimist ühendage kaabel lahti ja sulgege kaitsekate tihedalt, et säilitada kaitse tolmu ja vee eest.

5. AKU TASEME INDIKATSIOON
Aku taseme indikaator aktiveerub taskulambi sisselülitamisel. Iga LED-segment tähistab ligikaudu 20% aku mahutavusest. Kui kõik segmendid

põlevad, on aku täielikult laetud. Kui põleb ainult üks punane segment, on aku peaaegu tühi ja vajab laadimist.

6. AKU VAHETAMINE
⚠ HOIATUS: Kasutage ainult tehnilistes andmetes märgitud akusid.
6.1. Keerake akupesa lahti ja eemaldage aku.
6.2. Sisestage aku positiivne poolus (+) taskulambi pea suunas.
6.3. Keerake akupesa kindlalt kinni ja kontrollige seadme tööd.
Märkus: Kasutatud akud tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele nõuetele.

7. PAKENDI SISU
7.1. Taskulamp;
7.2. Li-ion laetav aku (21700, 4000 mAh);
7.3. Randmerihm;
7.4. Laadimiskaabel;
7.5. Adapter 18650 akule;
7.6. Klamber (eelpaigaldatud);
7.7. Varu O-rõngad;
7.8. Garantiikaart;

8. HOOLDUS
• Ärge võtke lahti toote tihendatud osi.
• Pikaajalise hoiustamise korral laadige aku täielikult täis ja eemaldage see taskulambist. Ärge hoidke akut täielikult tühjenenud olekus. Laadige Li-ion akusid iga 3–4 kuu järel.
• Hoidke taskulamp puhas ja kuiv. Pärast kasutamist märgades või mudastes tingimustes pühkige see pehme kuiva lapiga puhtaks.
• Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad kahjustada pinda, tihendeid või läätse.
• Vältige kokkupuudet äärmuslike temperatuuridega, mis võivad kahjustada akut ja sisemisi komponente.
• Hoidke taskulampi jahedas ja kuivas kohas otsese päikesevalguse eest kaitstult.
• Puhastage perioodiliselt akupesa ja aku kontakte, et tagada usaldusväärne töö.
• Veekindluse säilitamiseks määrige regulaarselt keermed ja tihendid.
• Asendage kahjustatud O-rõngad.
• LED-valgusallikas ei ole vahetatav. Kui selle kasutusiga lõpeb, tuleb välja vahetada kogu toode.

9. HOIATUSED
• Kõrge intensiivsusega valgus võib kahjustada silmi. Ärge vaadake otse valgusvihku.
• Taskulamp võib pikaajalisel kasutamisel kuumeneda. Kasutage ettevaatlikult.
• Ärge kasutage tuleohtlike ainete või gaaside läheduses.
• Kasutage ainult ettenähtud tüüpi akut.
• Utiliseerige akud vastavalt kohalikele nõuetele.
• Ärge lühistage, võtke lahti ega visake akusid tulle.
• Hoida lastele kättesaamatus kohas.
• Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või ei tööta õigesti.
• Ärge kasutage taskulampi sukeldumiseks. Mõeldud ainult lühiajaliseks sukeldamiseks kuni 2 meetri sügavusele.
Nende juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, põletusi, elektrilööki, vigastusi või varalist kahju. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest.

10. GARANTII
Garantii kestus on taskulambile 3 aastat ja akule 1 aasta. Muud komponendid ei kuulu garantii alla. Garantiiperioodi jooksul võib defektse toote ostutõendi esitamisel välja vahetada või tagastada.
Garantii ei kata:
- kahjustusi, mis on põhjustatud valest kasutamisest või paigaldusest;
- volitamata lahtivõtmist või mehaanilisi kahjustusi;
- vääramatu jõu põhjustatud kahjustusi (tulekahju, üleujutus, ülepinge jne).

Tootja jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi ja uuendada käesolevat juhendit ilma eelneva teavituseta.
Kasutusjuhendi uusim versioon on saadaval veebilehtedel www.videx.ua ja www.videx.com.pl.

DK – DANSK
Genopladelig LED-lommelygte

Tak, fordi du har valgt et Videx-produkt! Læs denne brugervejledning omhyggeligt før brug, og gem den til senere brug.

1. TEKNISKE SPECIFIKATIONER
1.1. Lysstrøm;
1.2. Driftstid;
1.3. Lysstrålens rækkevidde;
1.4. Lysstyrke;
1.5. LED-type(r);
1.6. Korreleret farvetemperatur (CCT);
1.7. Batteritype;
1.8. Indgangsparametre;
1.9. Omtrentlig opladningstid;
1.10. IP-klassificering (beskyttelse mod støv og fugt);
1.11. Faldmodstand;
1.12. Produktmål;
1.13. Produktvægt (uden batteri).
Produktmaterialer: aluminium, glas.
** Lysudbyttet måles over hele driftstiden, inklusive perioder med reduceret lysstyrke på grund af termisk beskyttelse.*
Bemærk: Specifikationerne er baseret på laboratorietest med det medfølgende Li-ion-batteri 21700 på 4000 mAh ved en temperatur på 21 ± 3 °C og en luftfugtighed på 50–80 %. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af miljøforholdene og batteriets faktiske kapacitet.

2. PRODUKTOVERSIGT
2.1. Drejekontakt; 2.2. Batteriniveauindikator; 2.3. Ladeport; 2.4. Beskyttelsesdæksel; 2.5. Batterirum; 2.6. Klips.

3. BETJENINGSVEJLEDNING
Tænding / justering af lysstyrke:
Drej drejekontakten ét trin mod højre for at tænde lommelygten i tilstanden Low (lav lysstyrke). Fortsæt med at dreje kontakten for at skifte mellem tilstandene: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Slukning:
Drej drejekontakten helt mod venstre for at slukke lommelygten.

4. OPLADNING
4.1. Sluk enheden, og skru beskyttelsesdækslet af.
4.2. Tilslut det medfølgende USB-kabel til en kompatibel 5 V-strømkilde og til lommelygten.
Opladningsindikator: Under opladningen blinker batteriindikatorens segmenter for at vise det aktuelle opladningsniveau. Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle segmenter konstant. Efter opladningen skal kablet frakobles, og beskyttelsesdækslet lukkes tæt for at bevare beskyttelsen mod støv og vand.

5. INDIKATION AF BATTERINIVEAU
Batteriindikatoren aktiveres, når lommelygten tændes. Hvert LED-segment svarer til cirka 20 % af batteriets kapacitet. Når alle segmenter lyser, er batteriet fuldt opladet. Når kun ét rødt segment lyser, er batteriet næsten afladet og bør genoplades.

6. UDSKIFTNING AF BATTERI
⚠ OBS: Brug kun batterier, der er angivet i de tekniske specifikationer.
6.1. Skru batterirummet af, og tag batteriet ud.
6.2. Isæt batteriet med den positive pol (+) vendt mod lommelygtens hoved.
6.3. Skru batterirummet forsvarligt på igen, og kontrollér enhedens funktion.
Bemærk: Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

7. PAKKENS INDHOLD
7.1. Lommelygte;
7.2. Genopladeligt Li-ion-batteri (21700, 4000 mAh);
7.3. Håndledsrem;
7.4. Ladekabel;
7.5. Adapter til 18650-batteri;
7.6. Klips (formonteret);
7.7. Ekstra O-ringe;
7.8. Garantikort.

8. VEDLIGEHOLDELSE
• Adskil ikke produktets forseglede dele.
• Ved langtidsopbevaring skal batteriet oplades helt og fjernes fra lommelygten. Opbevar ikke batteriet i helt afladet tilstand. Genoplad Li-ion-batterier hver 3.–4. måned.
• Hold lommelygten ren og tør. Efter brug under våde eller mudrede forhold skal den aftørres med en blød, tør klud.
• Brug ikke slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler, da de kan beskadige overfladen, pakningerne eller linsen.
• Undgå udsættelse for ekstreme temperaturer, som kan beskadige batteriet og de interne komponenter.
• Opbevar lommelygten på et køligt, tørt sted beskyttet mod direkte sollys.
• Rengør regelmæssigt kontakterne i batterirummet og på batteriet for at sikre pålidelig drift.
• Smør gevind og pakninger regelmæssigt for at bevare vandbestandigheden.
• Udskift beskadigede O-ringe.
• LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når den når slutningen af sin levetid, skal hele produktet udskiftes.

9. ADVARSLER
• Lys med høj intensitet kan forårsage øjenskader. Se ikke direkte ind i lysstrålen.
• Lommelygten kan blive varm ved længere tids brug. Håndter den forsigtigt.
• Må ikke bruges i nærheden af brændbare stoffer eller gasser.
• Brug kun den specificerede batteritype.
• Bortskaf batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser.
• Batterier må ikke kortsluttes, adskilles eller brændes.
• Opbevares utilgængeligt for børn.
• Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
• Brug ikke lommelygten til dykning. Den er kun beregnet til kortvarig nedsænkning ned til 2 meters dybde.
Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre brand, forbrændinger, elektrisk stød, personskade eller materielle skader. Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af forkert brug.

10. GARANTI
Garantiperioden er 3 år for lommelygten og 1 år for batteriet. Andre komponenter er ikke dækket af garantien. I garantiperioden kan et defekt produkt udskiftes eller returneres mod fremvisning af købsbevis.
Garantien dækker ikke:
- skader forårsaget af forkert brug eller installation;
- uautoriseret adskillelse eller mekaniske skader;
- skader forårsaget af force majeure (brand, oversvømmelse, overspænding osv.).

Producenten forbeholder sig retten til at foretage tekniske ændringer og opdatere denne vejledning uden forudgående varsel.
Den nyeste version af brugervejledningen findes på www.videx.ua og www.videx.com.pl.

SE – SVENSKA
Uppladdningsbar LED-ficklampa

Tack för att du har valt en produkt från Videx! Läs denna bruksanvisning noggrant före användning och spara den för framtida bruk.

1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER
1.1. Ljusflöde;
1.2. Drifttid;
1.3. Ljusstrålens räckvidd;
1.4. Ljusstyrka;
1.5. Typ av LED-lampa(or);
1.6. Korrelaterad färgtemperatur (CCT);
1.7. Batterityp;
1.8. Ingångsparametrar;
1.9. Ungefärlig laddningstid;
1.10. IP-klassning (skydd mot damm och fukt);
1.11. Falltålighet;
1.12. Produktmått;
1.13. Produktvikt (utan batteri).
Produktmaterial: aluminium, glas.
** Ljusflödet mäts under hela drifttiden, inklusive perioder med reducerad ljusstyrka på grund av termiskt skydd.*
Obs: Specifikationerna baseras på laboratorietester med det medföljande Li-ion-batteriet 21700 på 4000 mAh vid en temperatur på 21 ± 3 °C och en luftfuktighet på 50–80 %. Den faktiska prestandan kan variera beroende på omgivningsförhållanden och batteriets faktiska kapacitet.

2. PRODUKTÖVERSIKT
2.1. Vridreglage; 2.2. Batterinivåindikator; 2.3. Laddningsport; 2.4. Skyddslock; 2.5. Batterifack; 2.6. Klämma.

3. BRUKSANVISNING
Påslagning / justering av ljusstyrka:
Vrid vridreglaget ett steg åt höger för att tända ficklampan i läget Low (låg ljusstyrka). Fortsätt att vrida reglaget för att växla mellan lägena: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Avstängning:
Vrid vridreglaget helt åt vänster för att stänga av ficklampan.

4. LADDNING
4.1. Stäng av enheten och skruva loss skyddslocket.
4.2. Anslut den medföljande USB-kabeln till en kompatibel 5 V-strömkälla och till ficklampan.
Laddningsindikering: Under laddningen blinkar batteriindikatorns segment för att visa den aktuella laddningsnivån. När batteriet är fulladdat lyser alla segment med fast sken. Koppla bort kabeln efter laddningen och stäng skyddslocket ordentligt för att bibehålla skyddet mot damm och vatten.

5. INDIKERING AV BATTERINIVÅ
Batteriindikatorn aktiveras när ficklampan tänds. Varje LED-segment motsvarar cirka 20 % av batteriets kapacitet. När alla segment lyser är batteriet fulladdat. När endast ett rött segment lyser är batteriet nästan urladdat och bör laddas.

6. BYTE AV BATTERI
⚠ OBS: Använd endast batterier som anges i de tekniska specifikationerna.
6.1. Skruva loss batterifacket och ta ut batteriet.
6.2. Sätt i batteriet med pluspolen (+) riktad mot ficklampans huvud.
6.3. Skruva tillbaka batterifacket ordentligt och kontrollera att enheten fungerar.
Obs: Kassera använda batterier i enlighet med lokala bestämmelser.

7. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
7.1. Ficklampa;
7.2. Uppladdningsbart Li-ion-batteri (21700, 4000 mAh);
7.3. Handledsrem;
7.4. Laddningskabel;
7.5. Adapter för 18650-batteri;
7.6. Klämma (förmonterad);
7.7. Extra O-ringar;
7.8. Garantikort.

8. UNDERHÅLL
• Demontera inte produktens förseglade delar.
• Vid långtidsförvaring ska batteriet laddas helt och tas ut ur ficklampan. Förvara inte batteriet i helt urladdat tillstånd. Ladda Li-ion-batterier var tredje till fjärde månad.
• Håll ficklampan ren och torr. Torka av den med en mjuk, torr trasa efter användning i våta eller leriga förhållanden.
• Använd inte slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel eftersom de kan skada ytan, tätningarna eller linsen.
• Undvik exponering för extrema temperaturer, eftersom dessa kan skada batteriet och de interna komponenterna.
• Förvara ficklampan på en sval och torr plats, skyddad från direkt solljus.
• Rengör regelbundet kontakterna i batterifacket och på batteriet för att säkerställa tillförlitlig funktion.
• Smörj gängor och tätningar regelbundet för att bibehålla vattentåligheten.
• Byt ut skadade O-ringar.
• LED-ljuskällan kan inte bytas ut. När den har nått slutet av sin livslängd ska hela produkten bytas ut.

9. VARNINGAR
• Ljus med hög intensitet kan orsaka ögonskador. Titta inte direkt in i ljusstrålen.
• Ficklampan kan bli varm vid långvarig användning. Hantera den försiktigt.
• Använd inte i närheten av brandfarliga ämnen eller gaser.
• Använd endast den angivna batteritypen.
• Kassera batterier i enlighet med lokala bestämmelser.
• Kortslut inte, demontera inte och bränn inte batterier.
• Förvaras utom räckhåll för barn.
• Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar korrekt.
• Använd inte ficklampan för dykning. Den är endast avsedd för kortvarig nedsänkning till ett djup av 2 meter.
Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till brand, brännskador, elektriska stötar, personskador eller materiella skador. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning.

10. GARANTI
Garantitiden är 3 år för ficklampan och 1 år för batteriet. Övriga komponenter omfattas inte av garantin. Under garantitiden kan en defekt produkt bytas ut eller returneras mot uppvisande av inköpsbevis.
Garantin omfattar inte:
- skador som orsakats av felaktig användning eller installation;
- obehörig demontering eller mekaniska skador;
- skador som orsakats av force majeure (brand, översvämning, spänningsöverslag osv.).

Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra tekniska ändringar och uppdatera denna bruksanvisning utan föregående meddelande. Den senaste versionen av bruksanvisningen finns på www.videx.ua och www.videx.com.pl.

NO – NORSK
Oppladbar LED-lommelykt

Takk for at du valgte et Videx-produkt! Les denne brukerhåndboken nøye før bruk, og ta vare på den for fremtidig referanse.

1. TEKNISKE SPESIFIKASJONER
1.1. Lysstrøm;
1.2. Driftstid;
1.3. Lysstrålens rekkevidde;
1.4. Lysstyrke;
1.5. Type LED;
1.6. Korrelert fargetemperatur (CCT);
1.7. Batteritype;
1.8. Inngangsparametere;
1.9. Omtrentlig ladetid;
1.10. IP-klassifisering (beskyttelse mot støv og fuktighet);
1.11. Fallmotstand;
1.12. Produktmål;
1.13. Produktvekt (uten batteri).
Produktmaterialer: aluminium, glass.
** Lysstrømmen måles over hele driftstiden, inkludert perioder med redusert lysstyrke på grunn av termisk beskyttelse.*
Merk: Spesifikasjonene er basert på laboratorietester med det medfølgende Li-ion-batteriet 21700 på 4000 mAh ved en temperatur på 21 ± 3 °C og en luftfuktighet på 50–80 %. Den faktiske ytelsen kan variere avhengig av miljøforholdene og batteriets faktiske kapasitet.

2. PRODUKTOVERSIKT
2.1. Dreiebryter; 2.2. Batterinivåindikator; 2.3. Ladeport; 2.4. Beskyttelsesdeksel; 2.5. Batterirom; 2.6. Klips.

3. BRUKSANVISNING
Slå på / justere lysstyrken:
Vri dreiebryteren ett trinn mot høyre for å slå på lommelykten i Low-modus (lav lysstyrke). Fortsett å vri bryteren for å bytte mellom modusene: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Slå av:
Vri dreiebryteren helt mot venstre for å slå av lommelykten.

4. LADING
4.1. Slå av enheten og skru av beskyttelsesdekselet.
4.2. Koble den medfølgende USB-kabelen til en kompatibel 5 V-strømkilde og til lommelykten.
Ladeindikasjon: Under lading blinker batteriindikatorens segmenter for å vise gjeldende ladenivå. Når batteriet er fulladet, lyser alle segmentene kontinuerlig. Etter lading kobler du fra kabelen og lukker beskyttelsesdekselet godt for å opprettholde beskyttelsen mot støv og vann.

5. INDIKASJON AV BATTERINIVÅ
Batteriindikatoren aktiveres når lommelykten slås på. Hvert LED-segment representerer omtrent 20 % av batterikapasiteten. Når alle segmentene lyser, er batteriet fulladet. Når bare ett rødt segment lyser, er batteriet nesten utladet og bør lades opp.

6. UTSKIFTING AV BATTERI
⚠ OBS: Bruk kun batterier som er angitt i de tekniske spesifikasjonene.
6.1. Skru av batterirommet og ta ut batteriet.
6.2. Sett inn batteriet med plusspolen (+) vendt mot lommelyktens hode.
6.3. Skru batterirommet godt på igjen og kontroller at enheten fungerer.
Merk: Kasser brukte batterier i samsvar med lokale forskrifter.

7. PAKKENS INNHOLD
7.1. Lommelykt;
7.2. Oppladbart Li-ion-batteri (21700, 4000 mAh);
7.3. Håndleddsstropp;
7.4. Ladekabel;
7.5. Adapter for 18650-batteri;
7.6. Klips (forhåndsmontert);
7.7. Ekstra O-ringer;
7.8. Garantikort.

8. VEDLIKEHOLD
• Ikke demonter produktets forseglede deler.
• Ved langtidslagring skal batteriet lades helt opp og tas ut av lommelykten. Ikke oppbevar batteriet i helt utladet tilstand. Lad Li-ion-batterier hver 3.–4. måned.
• Hold lommelykten ren og tørr. Tørk den med en myk, tørr klut etter bruk under våte eller gjørmete forhold.
• Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller løsemidler, da disse kan skade overflaten, tetningene eller linsen.
• Unngå eksponering for ekstreme temperaturer, som kan skade batteriet og de interne komponentene.
• Oppbevar lommelykten på et kjølig og tørt sted, beskyttet mot direkte sollys.
• Rengjør kontaktene i batterirommet og på batteriet regelmessig for å sikre pålitelig drift.
• Smør gjenger og tetninger regelmessig for å opprettholde vannbestandigheten.
• Skift ut skadede O-ringer.
• LED-lyskilden kan ikke skiftes ut. Når den når slutten av levetiden, må hele produktet skiftes ut.

9. ADVARSLER
• Lys med høy intensitet kan forårsake øyeskader. Ikke se direkte inn i lysstrålen.
• Lommelykten kan bli varm ved langvarig bruk. Håndter den forsiktig.
• Ikke bruk i nærheten av brennbare stoffer eller gasser.
• Bruk kun den spesifiserte batteritypen.
• Kasser batterier i samsvar med lokale forskrifter.
• Ikke kortslutt, demonter eller brenn batterier.
• Oppbevares utilgjengelig for barn.
• Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller ikke fungerer som det skal.
• Ikke bruk lommelykten til dykking. Den er kun beregnet for kortvarig nedsenking til en dybde på 2 meter.
Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til brann, brannskader, elektrisk støt, personskader eller materielle skader. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feil bruk.

10. GARANTI
Garantiperioden er 3 år for lommelykten og 1 år for batteriet. Andre komponenter dekkes ikke av garantien. I garantiperioden kan et defekt produkt byttes eller returneres mot fremvisning av kjøpsbevis.
Garantien dekker ikke:
- skader forårsaket av feil bruk eller installasjon;
- uautorisert demontering eller mekaniske skader;
- skader forårsaket av force majeure (brann, oversvømmelse, overspenning osv.).

Produsenten forbeholder seg retten til å foreta tekniske endringer og oppdatere denne håndboken uten forvarsel. Den nyeste versjonen av brukerhåndboken er tilgjengelig på www.videx.ua og www.videx.com.pl.

FI – SUOMI
Ladattava LED-taskulamppu

Kiitos, että valitsit Videx-tuotteen! Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

1. TEKNISET TIEDOT
1.1. Valovirta;
1.2. Käyttöaika;
1.3. Valokeilan kantama;
1.4. Valovoima;
1.5. LED-valonlähteen tyyppi;
1.6. Värilämpötila (CCT);
1.7. Akun tyyppi;
1.8. Tuloarvot;
1.9. Arvioitu latausaika;
1.10. IP-suojausluokka (suojaus pölyltä ja kosteudelta);
1.11. Pudotuksenkestävyys;
1.12. Tuotteen mitat;
1.13. Tuotteen paino (ilman akkua).
Tuotteen materiaalit: alumiini, lasi.
** Valovirta mitataan koko käyttöajan aikana, mukaan lukien lämpösuojauksen aiheuttamat alennetun kirkkauden jaksot.*
Huomautus: Tekniset tiedot perustuvat laboratoriotesteihin, jotka on tehty mukana toimitetulla 21700-tyypin 4000 mAh:n litiumioniakulla lämpötilassa 21 ± 3 °C ja ilmankosteuden ollessa 50–80 %. Todellinen suorituskyky voi vaihdella ympäristöolosuhteiden ja akun todellisen kapasiteetin mukaan.

2. TUOTTEEN KUVAUS
2.1. Kiertokytkin; 2.2. Akun varaustason ilmaisin; 2.3. Latausportti; 2.4. Suojakansi; 2.5. Akkukotelo; 2.6. Kiinnike.

3. KÄYTTÖOHJEET
Käynnistys / kirkkauden säätö:
Kytke taskulamppu päälle Low-tilassa (matala kirkkaus) kiertämällä kiertokytkintä yksi askel oikealle. Jatka kytkimen kiertämistä vaihtaaksesi tilojen välillä: Low ⟺ Mid ⟺ High ⟺ Turbo ⟺ Strobe.
Sammuttaminen:
Sammuta taskulamppu kiertämällä kiertokytkin kokonaan vasemmalle.

4. LATAAMINEN
4.1. Sammuta laite ja kierrä suojakansi auki.
4.2. Liitä mukana toimitettu USB-kaapeli yhteensopivaan 5 V:n virtalähteeseen ja taskulamppuun.
Latauksen ilmaisin: Latauksen aikana akun ilmaisimen segmentit vilkkuvat ja näyttävät nykyisen varaustason. Kun akku on ladattu täyteen, kaikki segmentit palavat jatkuvasti. Irrota kaapeli latauksen jälkeen ja sulje suojakansi tiiviisti pöly- ja vesisuojauksen säilyttämiseksi.

5. AKUN VARAUSTASON ILMAISIN
Akun varaustason ilmaisin aktivoituu, kun taskulamppu kytketään päälle. Kukin LED-segmentti vastaa noin 20%:a akun kapasiteetista. Kun kaikki segmentit palavat, akku on ladattu täyteen. Kun vain yksi punainen segmentti palaa, akku on lähes tyhjä ja se tulee ladata.

6. AKUN VAIHTAMINEN
⚠ HUOMIO: Käytä vain teknisissä tiedoissa määriteltyjä akkuja.
6.1. Kierrä akkukotelo auki ja poista akku.
6.2. Aseta akku paikalleen siten, että positiivinen napa (+) osoittaa taskulampun päätä kohti.
6.3. Kierrä akkukotelo tiukasti takaisin paikalleen ja tarkista laitteen toiminta.
Huomautus: Hävitä käytetyt akut paikallisten määräysten mukaisesti.

7. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
7.1. Taskulamppu;
7.2. Ladattava litiumioniakku (21700, 4000 mAh);
7.3. Rannehihna;
7.4. Latauskaapeli;
7.5. Sovitin 18650-akulle;
7.6. Kiinnike (valmiiksi asennettu);
7.7. Varatiivisterenkaat;
7.8. Takuukortti.

8. HUOLTO
• Älä pura tuotteen tiivistettyjä osia.
• Pitkäaikaista säilytystä varten lataa akku täyteen ja poista se taskulampusta. Älä säilytä akkua täysin tyhjentyneenä. Lataa litiumioniakut 3–4 kuukauden välein.
• Pidä taskulamppu puhtaana ja kuivana. Pyyhi se pehmeällä, kuivalla liinalla käytön jälkeen märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
• Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa, tiivisteitä tai linssiä.
• Vältä altistamista äärimmäisille lämpötiloille, jotka voivat vahingoittaa akkua ja sisäisiä komponentteja.
• Säilytä taskulamppua viileässä ja kuivassa paikassa suojassa suoralta auringonvalolta.
• Puhdista akkukotelon ja akun koskettimet säännöllisesti luotettavan toiminnan varmistamiseksi.
• Voitele kierteet ja tiivisteet säännöllisesti vedenkestävyyden ylläpitämiseksi.
• Vaihda vaurioituneet tiivisterenkaat.
• LED-valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun sen käyttöikä päättyy, koko tuote on vaihdettava.

9. VAROITUKSET
• Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Älä katso suoraan valokeilaan.
• Taskulamppu voi kuumentua pitkäaikaisen käytön aikana. Käsittele sitä varovasti.
• Älä käytä syttyvien aineiden tai kaasujen läheisyydessä.
• Käytä vain määriteltyä akkutyyppiä.
• Hävitä akut paikallisten määräysten mukaisesti.
• Älä aiheuta akkujen oikosulkua, pura niitä tai polta niitä.
• Säilytä lasten ulottumattomissa.
• Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai toimii virheellisesti.
• Älä käytä taskulamppua sukeltamiseen. Se on tarkoitettu vain lyhytaikaiseen upotukseen enintään 2 metrin syvyyteen.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, palovammoja, sähköiskun, henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja. Valmistaja ei vastaa virheellisestä käytöstä aiheutuneista vahingoista.

10. TAKUU
Taskulampun takuuaika on 3 vuotta ja akun takuuaika 1 vuosi. Muut komponentit eivät kuulu takuun piiriin. Takuuaikana viallinen tuote voidaan vaihtaa tai palauttaa ostotositetta vastaan.
Takuu ei kata:
- virheellisestä käytöstä tai asennuksesta aiheutuneita vahinkoja;
- luvatonta purkamista tai mekaanisia vaurioita;
- ylivoimaisesta esteestä aiheutuneita vahinkoja (tulipalo, tulva, ylijännite jne.).

Valmistaja pidättää oikeuden tehdä teknisiä muutoksia ja päivittää tätä käyttöohjetta ilman ennakkoilmoitusta. Käyttöohjeen uusin versio on saatavilla osoitteissa www.videx.ua ja www.videx.com.pl.

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.
(SI) Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.
(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
(DE) Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.
(NL) Het product voldoet aan de technische voorschriften van Oekraïne.
(FR) Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.
(ES) El producto cumple con los reglamentos técnicos de Ucrania.
(PT) O produto está em conformidade com os regulamentos técnicos da Ucrânia.
(IT) Il prodotto è conforme alle normative tecniche dell'Ucraina.
(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.
(LV) Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.
(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.
(DK) Produktet overholder Ukraines tekniske forskrifter.
(SE) Produkten uppfyller Ukrainas tekniska föreskrifter.
(NO) Produktet er i samsvar med Ukrainas tekniske forskrifter.
(FI) Tuote täyttää Ukrainan teknisten määräysten vaatimukset.

(EN) The product meets the requirements of EU directives.
(UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС.
(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.
(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.
(SI) Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv EU.
(HU) A termék megfelel az EU-irányelvek követelményeinek.
(RO) Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.
(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.
(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
(DE) Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
(NL) Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.
(FR) Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.
(ES) El producto cumple los requisitos de las directivas de la UE.
(PT) O produto cumpre os requisitos das diretivas da UE.
(IT) Il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UE.
(LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.
(LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.
(EE) Toode vastab ELi direktiivide nõuetele.
(DK) Produktet opfylder kravene i EU-direktiverne.
(SE) Produkten uppfyller kraven i EU:s direktiv.
(NO) Produktet oppfyller kravene i EUs direktiver.
(FI) Tuote täyttää EU-direktiivien vaatimukset.

(EN) Environmental protection. Do not dispose of the product with household waste. Dispose of it in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive. Contact your local recycling authority for more information.
(UA) Охорона навколишнього середовища. Не утилізуйте виріб разом із побутовими відходами. Утилізуйте його відповідно до Директиви щодо відходів електричного й електронного обладнання (ВЕЕО). За додатковою інформацією зверніться до місцевої організації з переробки.
(PL) Ochrona środowiska. Nie wyrzucaj produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zutylizuj go zgodnie z dyrektywą WEEE. Więcej informacji uzyskasz w lokalnym punkcie recyklingu.
(CZ) Ochrana životního prostředí. Nevyhazujte výrobek do běžného odpadu. Zlikvidujte jej v souladu se směrnicí WEEE. Další informace vám poskytne místní recyklační organizace.
(SI) Varstvo okolja. Izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Odstranite ga v skladu z direktivo WEEE. Za več informacij se obrnite na lokalno organizacijo za recikliranje.
(HU) Környezetvédelem. Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé. Ártalmatlanítsa a WEEE irányelvnek megfelelően. További információért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.
(RO) Protecția mediului. Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere. Eliminați-l în conformitate cu Directiva DEEE (WEEE). Pentru mai multe informații, contactați organizația locală de reciclare.
(BG) Опазване на околната среда. Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Изхвърляйте го съгласно Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). За повече информация се обърнете към местната организация за рециклиране.
(GR) Προστασία του περιβάλλοντος. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε το σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ (WEEE). Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό φορέα ανακύκλωσης.
(DE) Umweltschutz. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie es gemäß der WEEE-Richtlinie. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Recyclingstelle.
(NL) Milieubescherming. Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Voer het af volgens de WEEE-richtlijn. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale recyclingorganisatie.
(FR) Protection de l'environnement. Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Éliminez-le conformément à la directive DEEE (WEEE). Pour plus d'informations, contactez votre organisme local de recyclage.
(ES) Protección del medio ambiente. No deseche el producto junto con los residuos domésticos. Elimínelo de acuerdo con la Directiva RAEE (WEEE). Para más información, póngase en contacto con su organización local de reciclaje.
(PT) Proteção ambiental. Não elimine o produto juntamente com os resíduos domésticos. Elimine-o de acordo com a Diretiva REEE (WEEE). Para mais informações, contacte a entidade local de reciclagem.
(IT) Tutela dell'ambiente. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Smaltirlo in conformità alla Direttiva RAEE (WEEE). Per maggiori informazioni contattare il centro di riciclaggio locale.
(LT) Aplinkos apsauga. Neišmeskite gaminio kartu su buitinėmis atliekomis. Utilizuokite jį pagal EEĮA (WEEE) direktyvą. Daugiau informacijos suteiks vietinė atliekų tvarkymo organizacija.
(LV) Vides aizsardzība. Neizmetiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Utilizējiet to saskaņā ar EEIA (WEEE) direktīvu. Plašāku informāciju sniegs vietējā pārstrādes organizācija.
(EE) Keskkonnakaitse. Ärge visake toodet olmejäätmete hulka. Utiliseerige see vastavalt WEEE direktiivile. Lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku ringlussevõtu organisatsiooni poole.
(DK) Miljøbeskyttelse. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Bortskaf det i overensstemmelse med WEEE-direktivet. Kontakt din lokale genbrugsstation for yderligere oplysninger.
(SE) Miljöskydd. Kasta inte produkten tillsammans med hushållsavfall. Kassera den enligt WEEE-direktivet. Kontakta din lokala återvinningsstation för mer information.
(NO) Miljøvern. Produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Kasser det i samsvar med WEEE-direktivet. Kontakt din lokale gjenvinningsstasjon for mer informasjon.
(FI) Ympäristönsuojelu. Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Hävitä se WEEE-direktiivin mukaisesti. Lisätietoja saat paikalliselta kierrätysorganisaatiolta.

www.videx.ua
www.videx.com.pl

The batch number indicated on the packaging. The production date indicated on the product and its packaging in format of MM.YY (M- month; Y- year). Product can be stored before use for no more than 5 years from the date of manufacture.
Номер партії, зазначений на упаковці. Дата виробництва, зазначена на виробі та його упаковці у форматі ММ.РР (М – місяць; Р – рік). Термін зберігання виробу до початку експлуатації становить не більше 5 років з дати виробництва.
Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 62321:2014, ДСТУ EN 50581:2014.

(UA) Виробник: ПП «Аллєгро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено на виробничих потужностях Нінхай Ісен Дейлі Юз Ко ЛТД. Адреса: Сідіан Таун, Нінхай, Нінбо, Чзецзян, Китай.
(PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Krakow, Polska. Wyprodukowano w Chinach.

Producer/Producent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyi, 25004, Ukraine.
Made in China